صاحب امتیازی و تحریرینه مأمور اسعد افندی

اقدام

المتمدن محرری عبد الرحمن شاکر افندی

محل اداره‌سی

استانبولده باب عالی جاده‌سنده دائرهٔ مخصوصه‌در . آبونه وسائره ایچون اداره‌مزك بشقه شعبه‌سی یوقدر اداره خانه اصحاب مراجعته هرساعت آییقدر . هیئت تحریریه‌دن بری کیجه‌لری دخی حاضردر .

امت اسلامیه و ملت عثمانیه‌نك مادی ومعنوی فائده‌سنی موجب اوله‌جق آثار قلمیه‌یه صاحبلرینك امضاسیله دخی صحیفه‌لرمز آییقدر .

Adresse: Journal Ikdam Constantinople

شرائط اشتراك

استانبول ایچون آبونه قید اولنماز، ولایات وممالك اجنبیه ایچون بوسته اجرتیله برابر سنه‌لكی ۱۸۰ الی آلتی ۹۵ غروشدر. طشره‌دن نقدین بشقه بوسته پولی وپولیچه دخی قبول اولنور.

اجرت اعلانات اصحاب مراجعت ایله ایریجه تعیین ایدیلور. آبونه بدلیله اعلانات اجرتنك بروجه پشین اعطاسی اصول متخذه‌دندر.

Mercredi, Le 9 Novembre 1898

اقدام

هر کون صباحلری نشر اولنور سیاسی علمی ترك غرته‌سیدر

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

توجیهات

جزایر بحر سفید ولایتی داخلنده قالیموز قضاسی قائمقامی قاشوط قائمقامی علی نسیب بکه قاشوط قضاسی قائمقامی قره‌مرقه قائمقام سابق محمد رشدی افندی‌یه تفویض بیورولمش وعمومی الیهماده بوراده بولنان محمد رشدی افندینك ذات شوکتلمز حضرت خلافتپناهی‌یه ودولت علیه‌لرینه صداقاته خدمت ایده‌جکنه دائر تحلیفی بالاجرا علی نسیب بکك اجرای تحلیفی محله ایراد قلنمشدر.

علیه

طرزون ولایتی مرکز نیابتی ۱۵ جمادی‌الاخره سنه ۱۳۱۶ تاریخلندن یتلیس مرکز نائبی فضیلتلو محمد احسان افندی‌یه

یتلیس ولایتی مرکز نیابتی ۱۵ جمادی‌الاخره سنه ۱۳۱۶ تاریخلندن وان مرکز نائبی فضیلتلو محمد امین افندی‌یه

سیواس ولایتنده مجید اوزی قضاسی نیابتی غره رمضان سنه ۱۳۱۶ تاریخلندن نیکسار نائبی اسبق مکرمتلو محمد فکری افندی‌یه

حلب ولایتنده البستان قضاسی نیابتی غره رمضان سنه ۱۳۱۶ تاریخلندن درسم نائبی محمد حلوصی افندی‌یه

ولایت مذکوره‌ده ادلب نیابتی غره رمضان سنه ۱۳۱۶ تاریخلندن پاس نائبی سابقی محمد وجید افندی‌یه

موصل ولایتنده معمورهٔ جدید قضاسی نیابتی غره وجب سنه ۱۳۱۶ تاریخلندن کلمیر نائبی سابقی احمد صائب افندی‌یه

زور سنجاغنده رأس العین قضاسی نیابتی غره شعبان سنه ۱۳۱۶ تاریخلندن توفیق افندی‌یه تفویض بیورولمش وعمومی الیهمدن محمد احسان‌ه وحمد امین وعمر حلوصی ومحمد وجید افندیلرك اوله‌جق تحلیفلری اجرا ودیکر لرینك اصولاً تحلیفلری دخی علاقه‌سیله انیا اولنمشدر.

خدمات ممدوحه‌لری جهتیله تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سی سجل قلمی باش کاتبی حسن توفیق بکه رفعاً ثانیه صنف ممتازی ومسعود رفعتلو نوری ومفید دانیال بکلره ثالثه رتبه‌لری

وظائف مأموریتی حسن ایفاده مشاهد اولان اقدام وغیرتنه نمونه‌لر اوزره مأموریت دائره‌سنك دردنجی شعبه‌سی سی حساب قسمی برنجی صنف خلفاسندن وفتلو شوقی بکه عاز اولدیغی رتبهٔ علیه‌سنك ملکیه‌یه تحویله رتبهٔ ثالثه توجیه بیورلشدر .

نشان

سوریه معتبراندن سعادتلو خیاط پاشا حضرتلرینه ممالك محروسه توتون محصولاتی مصرده تأمین وتوابعیله منافع خزینه حصوله سی وغیرت ایتمکده اولمسنه مبنی تبدیلاً برنجی رتبه‌دن مجیدی

دارالحجره‌ده مسبوق اولان خدماتنه مبنی آطله طاشندنه اجراتلرنك صورت صاحبی بوركی آپوستولیدیس افندی‌یه تبدیلاً دردنجی رتبه‌دن مجیدی

حسن خدمت وغیرتلرینه مکافاتاً معمورهٔ العزیز ولایتی زاندارمه الایتك برنجی طابورینك برنجی سواری بلوکی بوزباشیسی مصطفی افندی‌ایله بغداد ضبطیه الایتك ایکنجی طابورینك بشنجی سواری بلوکی بلوك آغاسی ول آغایه دردنجی وقوب ولایتی ضبطیه الایتك دردنجی طابورینك سیار سواری بلوکی بلوك آغاسی نجیب آغایه وبنغازی ضبطیه طابورینك برنجی پیاده بلوکی زورنال امینی رمزی افندی‌ایله بیروت زاندارمه الایتك اوچنجی طابورینك اوچنجی پیاده بلوکی ایکنجی یاوتی محمد ادیب وطرزون ضبطیه الایتك دردنجی طابورینك برنجی سواری بلوکی ایکنجی سواری بلوکی ایکنجی قول وکیلی یاوره بشنجی رتبه‌لرنی مجیدی

خدمات ممدوحه‌لری جهتیله تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سی سجل قلمی مقیدلرندن حسن وشوکت بکلره بشنجی رتبه‌دن مجیدی ومدللو دایلیان و بطاقانی اتوبوس شرکت عثمانیه‌سی مفتش عمومیسی بلیجیقالی مهندس موسیو دوزیل زوزف شارله دردنجی رتبه‌دن عثمانی

ایفای وظیفه‌یه مشاهد اولان غیرت ومساعیلرینه مبنی مالیه نظارت جلیله‌سی مأموری موسیو کاروویوسف وجلس مالیه اوطه‌جیسی ابراهیم وحمد وحاسبهٔ عمومیهٔ مالیه محاسبه جیلکی اوطه‌جیسی مصطفی اغالره بشنجی رتبه‌دن مجیدی نشان ذیشانلری احسان بیورلشدر .

مدالیه

ماینیاطوره تجارتندن احمد فاروق افندی‌یه کوش صنایع حسن خدمتلرینه مبنی بغداد ضبطیه الایتك اوچنجی طابورینك التنجی استر سواری بلوکی قول وکیلی علی ودر سعادت زاندارمه الایتك دردنجی طابورینك دردنجی پیاده بلوکی بلوك امینی محمد وحداوتدکار ضبطیه الایتك ایکنجی طابورینك برنجی سواری بلوکی بلوك امینی محمد شریف وادرنه زاندارمه الایتك ایکنجی طابورینك دردنجی پیاده بلوکی ایکنجی چاوشی خلیل ومصلکسور بلوکك برنجی خیمه‌سنك دردنجی نفری محمد وطابور مذکورك سکرنجی سیار بلوکنك ایکنجی خیمه‌سنك دردنجی نفری ادهم ودردنجی خیمه‌سنك ایکنجی نفری عمر وبشنجی خیمه‌سنك ایکنجی نفری جلال الدینه اظهار وتحایمی حسن خدمتی کوریلان در سعادت زاندارمه الایتك ایکنجی طابورینك اوچنجی پیاده بلوکی یدنجی چاوشی اوزون علی‌یه ایکنجی طابورینك اوچنجی پیاده بلوکی یدنجی نفری محمد وطابور مذکورك سکرنجی خیمه‌سنك دردنجی نفری حسن وبشنجی خیمه‌سنك ایکنجی نفری بلال الدینه اظهار وتحایمی حسن خدمتی کوریلان در سعادت زاندارمه الایتك ایکنجی طابورینك اوچنجی پیاده بلوکی یدنجی چاوشی اوزون علی‌یه ایکنجی طابورینك اوچنجی پیاده بلوکی یدنجی نفری محمد وطابور مذکورك سکرنجی خیمه‌سنك دردنجی نفری حسن وبشنجی خیمه‌سنك ایکنجی نفری بلال الدینه اظهار وتحایمی حسن خدمتی کوریلان در سعادت زاندارمه الایتك سواری ایکی آلای طوپجی عساکر شاهانه‌نك مجیندرلرنی بولندیغی حالده اجرا ایتدکلری رسم کیجیدی تماشا ایلمشلردر .

عودنده والی ولایت دولتلو ناظم پاشا حضرتلرینك قونافارینه اوغرایه‌رق اوراده استراحت ایدلش وچیوق قهوه ایچلمشدر.

اون برده ایمپراطوریچه حضرتلری (دومار)ده نزه ایلمشلردر.

ساعت ایکیده مشار الیهما حضرتلرینك شرفلرینه اولهرق بلدیه دائره‌سنده برضیافت متشمشه کتیریلدی واولنمشدر .

انسای ضیافتده اوجوار مشیرلرایله تنویر ایدلش وتنویرات سائره دخی اجرا قلنمشدر.

ایمپراطور حضرتلری بعض مأموریته نشانلر اعطا ایلمشلردر.

اسماعیل زهدی

آژانس تلغرافی

پارس ۸ تشرین ثانی — دوران ایدن شایعه‌یه کوره المانیا ایمپراطوری حشتملو ویلهلم حضرتلری بحرسفیددن مورلری صرده‌ده اسپانیا ساحلنده کائن (قادیقسل) شهرینه آیك بکرمنجی کونی اوغرایه‌جقدر.

روما ۸ تشرین ثانی — ایمپراطور وایمپراطوریچه حضرتلرینك جنوه‌دن کیجه‌کلری صرده‌ده ایتالیا خاندان قرالیسی اعضاسندن دوق (دا - توست) طرفدن ایفای رأسهٔ سلام واحترام اولنه‌جقدر.

شام ۷ تشرین ثانی — آلا فرانقه ساعت یشده ایمپراطور وایمپراطوریچه حضراتی شامه داخل اولمشلردر .

آلمانیا ایمپراطوری وایمپراطوریچه‌سی حضراتی قدس شریفده واقع آلمان ایتاخانه‌سنی زیارت ایتدکلری اثناده ایتاخانه مدیری موسیو اشمیت نطق آتی‌یی قرائت ایتمشدر :

« آلمان ایتاخانه‌سنی زیارت ایلدکلرندن طولایی قلبم پرمسرت تعظیمکارانه ایله‌ملی اولدیغی حالده ذات‌عالی حشمتپناهلریته بیان تشکر ایدرم . ایتاخانه‌مز هنوز خان طفولیتده‌در . انجق ذات حشمتپناهلری سایه‌سنده کسب انتظام ایتمکده بولنمشدر .

« ارض فلسطینده بولنان آلمان مؤسسات مذهبیه‌سنك تشکرات احترامکارینی قبول بیورمکزی رجا ایدرم. اوچ کون اول سیون جبلنده بولنورکن ذات حشمتپناهلرینك شان وشرف ایله، صحت وعافیت ایله‌سندن ایچکومتده بردوام اولملرینی الطاف الٰهیه‌دن تمنی ایتمش ایدم . بوکون دخی شوقمقدس محلده بودعای عن صمیم القلب تکرار ایلرم .

« وطنمزدن سوکیلی والده‌مز اولان وشمدی ذات حشمتپناهلرینك یانندہ بولنان ایمپراطوریچه حضرتلرینه هرش تعظیمات ایله برابر ایمپراطوریچه حضرتلرینك سعادت حالارینی جناب حقدن تضرع ایلدرز . »

§ ایمپراطور ویلهلم حضرتلرینك تشرین ثانی افرنجینك اون ایکنجی کونی بیروتدن حرکت ایله بحراً آلمانیایه عودت ایلیه‌جکنی مونیتور عثمانی یازیور .

§ المانیا ایمپراطوری حضرتلری درسعادتده بولندقلری مدت ظرفنده رومانیا سفیری اصالتلو موسیو جوارا حضرتلرینی حضور حشمتپناهلریته قبول بیوردقلری صرده‌ده کندیسنه بك زیاده ملاطفت بولنمش وشوسوزلری سویلمشلردر: اقربا و تعلقاتم اوه‌سنده ترال شارله صولطدرجه محترم واوردر. کندولرینه صحت وعافیتده بولندیغمی تبلیغ ایلمکزی رجا ایدرم . » ترالیه ایمپراطور حضرتلری بوسوزلری جناب صرهدارندن ترالی اخیراً صحت وعافیت اوزره کوردیکندن طولایی فوق العاده ممنون اولدیغنی وکندی خصوصی یازیخانه‌لرنده مشارالیه حضرتلرینك بردمی بولندیغنی بیان بیوروملرلر.

تبلیغات

حشمتلو المانیا ایمپراطوری حضرتلری طرفندن ذات سامی سعادتلو نامی‌یه اهدا واعطا بیوریلان اغل نوار نشانیه اغل روز نشانك بوینه تعلیق اولنان قطعه‌سنك مشارالیه جانبندن قبول ولدی الایجاب تعلیق خصوصنه بالاستیذان مساعده سنیهٔ حضرت پادشاهی ارزان بیورلمشدر.

شورای دولت بدایت محکمه‌سی ایکنجی صنف معاونلکنه محکمهٔ مذکوره ملازملرندن محمد رشدی بك واقع برنده خلفاندن احسان بك تعیین وعلی الاصول اسم تحلیفلری اجرا ایدلشدر.

سایهٔ عنایتوار مشیرلر پادشاهیده بوکه‌دخی اوچنجی دائره بلدیه داخلنده التش ایکی وکوتاهیه سنجاغی داخلنده ایلول ابتداسندن یکرمی بشنه قدر سکزیوز اوتوزاوچ وقفره حصار سنجاغی داخلنده سنهٔ مالیه ابتدا سندن جریان اولان یتمش قدر طفوزیوز ایکی وآیوالقده طقسان طقوز وقسطونیده سنهٔ مالیه جریانی ابتدا سندن اغستوس غایه سنه قدر اوچ آی ظرفنده یوز وجیده قضاسنده ایکی یوز التش سکز وطاطاغی قضا سنده طقوزیوز یتمش یدی وبولو سنجاغنه تابع کوینك قضاسنده اوچیوز قرق ایکی ومدرنی قضاسنده ایکی یوز یتمش ایکی وباوطین قضاسنده بیك الی ایکی وجیده قضا سنده اوچیوز یکرمی ایکی وسینوب سنجاغنه مضاف کرزه ناحیه‌سنده طقوزیوز وکنغری قصبه‌سنده اون یدی وکنغری‌یه تابع اچ قضاده یوزاوتوزاوچ وقوچ حصار ناحیه‌سنده سکسان طقوزچوچه تلقیح جدری هیلیانی اجرا قلندیغی شهر امانت جلیله‌سیله حداونه‌کار وقسطمونی ولایتلرندن بیلدیرلشدر.

کرید محتاجی ایچون بودفعه‌ده قومپیوجه مبایعه اولانان دقیقدن استحضار اولنه‌بیلان بش بیك اوچیوز چوال دقیقك بیك الفیسی حانیه‌یه بیك چوالی رسمورو ایکی بیك یشیوز یتمش قانه‌یه والی بوز سکسان چوالی دخی لاشید ایچون بنه قندیه‌یه چیقارلمق اوزره تشرین اولك یکرمی التنجی کونی درسعادتدن حرکت ایدن قوپالاجیروس قومپانیه‌سی واپورینه تحمیلاً عطا بریته کوندرلمش اولدیغی قومپیون عمومیه‌سنه بیلدیرلشدر.

سایهٔ معارفرمایهٔ حضرت پادشاهیده سنقورلی قصبه‌سنده مجدداً تأسیس ایدلمش اولان مکتب رشدیه بنك رسم کشادی جلوس همایون میامن مقرون حضرت پادشاهی‌یه مصادف یوم مسعوده‌ده بالاجرا بوسیله ایله‌ده ادعیهٔ مقروئهٔ جناب ظل الایمنه‌لری ادا قلندیغی آغره معارف مدیریتك اشعاری اوزرینه معارف نظارت جلیله‌سندن بیلدیرلشدر .

پارس بورصه‌سی

پارس ۸ تشرین ثانی

دخان رژیسی	۰۰ ۲۶۹	فرانق
(د) ترتیبی	۴۰ ۲۲	غروش
شمندوفر تحویلاتی	۵۰ ۱۰۹	فرانق
باقی عثمانی	۰۰ ۵۴۵	»
اسپانیا استقراض خارجیسی تحویلاتی	۰۵ ۴۲	»

شرویات

آلمانیا ایمپراطوری حضرتلری

(مخابرهٔ مخصوصهٔ تلغرافی)

شام ۲۷ تشرین اول

کیجه ساعت (٤)

ساعت درت رادەلرنده ایمپراطوریچه حضرتلری اراباسیله ایمپراطور حضرتلری آته راکب اولدقلری حالده جارشوکشت وکذار ودردست تعمیر اولان مشهور جامع امویه‌یه تشریف اولنمشدر. بعده عظم زاده قوناغنه کیدیلوب اوراده عرب اصولی قلنج قالقان اوبونی ورقصلر اجرا ایلدیلمشدر. بونماشا فوق العاده محظوظ قلنلرینی موجب اولوب حتی ایمپراطوریچه حضرتلری بالذات قطوغرافی اخذ ایلمشلردر .

سوکره روسیا خاندان قرالیسی ارکاندن (فره دریق شارل) کوتیلیو بوراده سیاحتی اثناده اقامت ایتش اولدیغی بیت شاهیه خانه‌سنی زیارت اولنمشدر .

المانیا قونسلوسخانه‌سنده رسم قبول دخی اجرا قلنمشدر .

ساعت بدیده عودتله طعام ایدلمشدر.

ساعت اوننده ایمپراطور حضرتلری آمبراکب اولهرق کوك میدانندہ الق طابور پیاده بر آلای ایکنجی طابورینك اوچنجی پیاده بلوکی یدنجی نفرینك بشنجی نفری عثمانلیه عسکریه مدالیاری عنایت واحسان بیورلشدر.

تبلیغات

حشمتلو المانیا ایمپراطوری حضرتلری طرفندن ذات سامی سعادتلو نامی‌یه اهدا واعطا بیوریلان اغل نوار نشانیه اغل روز نشانك بوینه تعلیق اولنان قطعه‌سنك مشارالیه جانبندن قبول ولدی الایجاب تعلیق خصوصنه بالاستیذان مساعده سنیهٔ حضرت پادشاهی ارزان بیورلمشدر.

شورای دولت بدایت محکمه‌سی ایکنجی صنف معاونلکنه محکمهٔ مذکوره ملازملرندن محمد رشدی بك واقع برنده خلفاندن احسان بك تعیین وعلی الاصول اسم تحلیفلری اجرا ایدلشدر.

سایهٔ عنایتوار مشیرلر پادشاهیده بوکه‌دخی اوچنجی دائره بلدیه داخلنده التش ایکی وکوتاهیه سنجاغی داخلنده ایلول ابتداسندن یکرمی بشنه قدر سکزیوز اوتوزاوچ وقفره حصار سنجاغی داخلنده سنهٔ مالیه ابتدا سندن جریان اولان یتمش قدر طقوزیوز ایکی وآیوالقده طقسان طقوز وقسطونیده سنهٔ مالیه جریانی ابتدا سندن اغستوس غایه سنه قدر اوچ آی ظرفنده یوز وجیده قضاسنده ایکی یوز التش سکز وطاطاغی قضا سنده طقوزیوز یتمش یدی وبولو سنجاغنه تابع کوینك قضاسنده اوچیوز قرق ایکی ومدرنی قضاسنده ایکی یوز یتمش ایکی وباوطین قضاسنده بیك الی ایکی وجیده قضا سنده اوچیوز یکرمی ایکی وسینوب سنجاغنه مضاف کرزه ناحیه‌سنده طقوزیوز وکنغری قصبه‌سنده اون یدی وکنغری‌یه تابع اچ قضاده یوزاوتوزاوچ وقوچ حصار ناحیه‌سنده سکسان طقوزچوچه تلقیح جدری هیلیانی اجرا قلندیغی شهر امانت جلیله‌سیله حداونه‌کار وقسطمونی ولایتلرندن بیلدیرلشدر.

کرید محتاجی ایچون بودفعه‌ده قومپیوجه مبایعه اولانان دقیقدن استحضار اولنه‌بیلان بش بیك اوچیوز چوال دقیقك بیك الفیسی حانیه‌یه بیك چوالی رسمورو ایکی بیك یشیوز یتمش قانه‌یه والی بوز سکسان چوالی دخی لاشید ایچون بنه قندیه‌یه چیقارلمق اوزره تشرین اولك یکرمی التنجی کونی درسعادتدن حرکت ایدن قوپالاجیروس قومپانیه‌سی واپورینه تحمیلاً عطا بریته کوندرلمش اولدیغی قومپیون عمومیه‌سنه بیلدیرلشدر.

سایهٔ معارفرمایهٔ حضرت پادشاهیده سنقورلی قصبه‌سنده مجدداً تأسیس ایدلمش اولان مکتب رشدیه بنك رسم کشادی جلوس همایون میامن مقرون حضرت پادشاهی‌یه مصادف یوم مسعوده‌ده بالاجرا بوسیله ایله‌ده ادعیهٔ مقروئهٔ جناب ظل الایمنه‌لری ادا قلندیغی آغره معارف مدیریتك اشعاری اوزرینه معارف نظارت جلیله‌سندن بیلدیرلشدر .

پارس بورصه‌سی

پارس ۸ تشرین ثانی

دخان رژیسی	۰۰ ۲۶۹	فرانق
(د) ترتیبی	۴۰ ۲۲	غروش
شمندوفر تحویلاتی	۵۰ ۱۰۹	فرانق
باقی عثمانی	۰۰ ۵۴۵	»
اسپانیا استقراض خارجیسی تحویلاتی	۰۵ ۴۲	»

شرویات

آلمانیا ایمپراطوری حضرتلری

(مخابرهٔ مخصوصهٔ تلغرافی)

شام ۲۷ تشرین اول

کیجه ساعت (٤)

ساعت درت رادەلرنده ایمپراطوریچه حضرتلری اراباسیله ایمپراطور حضرتلری آته راکب اولدقلری حالده جارشوکشت وکذار ودردست تعمیر اولان مشهور جامع امویه‌یه تشریف اولنمشدر. بعده عظم زاده قوناغنه کیدیلوب اوراده عرب اصولی قلنج قالقان اوبونی ورقصلر اجرا ایلدیلمشدر. بونماشا فوق العاده محظوظ قلنلرینی موجب اولوب حتی ایمپراطوریچه حضرتلری بالذات قطوغرافی اخذ ایلمشلردر .

سوکره روسیا خاندان قرالیسی ارکاندن (فره دریق شارل) کوتیلیو بوراده سیاحتی اثناده اقامت ایتش اولدیغی بیت شاهیه خانه‌سنی زیارت اولنمشدر .

المانیا قونسلوسخانه‌سنده رسم قبول دخی اجرا قلنمشدر .

ساعت بدیده عودتله طعام ایدلمشدر.

ساعت اوننده ایمپراطور حضرتلری آمبراکب اولهرق کوك میدانندہ الق طابور پیاده بر آلای ایکنجی طابورینك اوچنجی پیاده بلوکی یدنجی نفرینك بشنجی نفری عثمانلیه عسکریه مدالیاری عنایت واحسان بیورلشدر.

مخابر مخصوصه‌سی مکتوبلری

— ٤ —

قدس عاطرانی

اولبکی مکتوبده ایمپراطور وایمپراطوریچه حضرتلرینك یافه‌دن قدس شریفه عزیمتلری حقنده‌کی معلوماتی مختصراً یازمش ایدم . شمدی بومعلوماتك ناقص قالان جهتلرینی اکمال ایتمك استیورم. مشار الیهما حضراتی اولجه تعریف وتفصیل ایدیلدیکی وجه ایله یافه‌دن حرکت ایلدکدن صکره « رمله » یه توجه ایدیورك ساعت سکزراده‌لرنده اورایه مواصلت بیورمش وناحیه مدیری محمود بك افندیله رؤسای روحانیه وبرچوق معتبران اهالی طرفندن استقبال ایدلشلردر .

بوانشاده اهالی طرفندن (بشنا) صدالری رفع ایدلش وایمپراطور حضرتلری دخی بر طور بشوشانه ایله اهالی‌یه بالدفعات ابراز التفات بیورمشلردر. مشار الیهما حضراتی راکب اولدقلری آتلردن ایندکدن صوکره براز استراحت بیورمشلردر . بعده ایمپراطور حضرتلری مومی الیه محمود بکی نزدحشمتینا - هیلرینه جلب ایدرك محل مذکوره بولنان معابد قدیمهٔ اسلامیه‌دن (جامع ابیض) حقنده استفسار حالده بولمشلردر. مذکور جامع شریفك بنسامی حالا باقی ایسه‌ده مدت مدیده‌دن بری خراب برحالده بولندیغی ایچون اسکی شکل وهیئتی تماماً محافظه ایدلمك اوزره تعمیری اراق امکان خارجنه جیقمشدر. ایمپراطور حضرتلری بوکاداثر الدقاری ایضاحات ایله اکتفا ایتمیه‌رك مدیر بکك دلالتیله (جامع ابیض)ك محلنه کتمش واوراده بولنان قدیم منارەلری‌ده نظر تدقیقدن کیچرمشلردر. ایمپراطوریچه حضرتلری بالطبع براز یورغونلق حس ایلدکلری جهتله بقیهٔ سیاحتلرینه آتله دوام ایده‌میه‌رك رمله‌ده اراباسیه بنمش وقدس شریفه کردونه سوار اولدقلری حالده مواصلت بیورمشلردر. مشار الیهما حضرتلرینك رمله‌ده بعض ذوات ونسوانه نشانهٔ التفات اولمق اوزره ساعت، بروش ، کوپه کبی برقاچ شی اهدا بیوردقلری موتوفاً خبر الدم . الای سیاحت کیجه‌یی لاترونده کیچرمش وایرتسی کون قدس شریفه متوجهاً حرکت ایلمشدر.

یافه‌دن قدسه

ایمپراطور وایمپراطوریچه حضرتلرینك قدسه عزیمتلری اوزرینه بم بالطبع یافه‌ده تمدید اقامتنه احتیاجم قالمامشدی. بناءً علیه جمعه کونی ساعت طقوزی بکرمی کیجه یافه‌دن حرکت ایدن ترنه بنه‌رك قدس شریفه کیتدم. یافه ایله قدس بینندہ کی مسافه ۸۶ کیلو متردون عبارتدر، شمندوفر بومسافه‌یی درت ساعتده قطع ایدییور. اوکون برمعتادکزده حرکت ایدن ترن سیاحین موجودەیی کاملاً استیعاب ایده‌مدیکی جهتله برچوق ساعت صوکره برترن دهاراسالله لزوم کورلش، اشته بن‌ده بوکا راکب اولمش ایدم. بیك الق ایچون بك زیاده کوچلك چیکدیکم کبی اغوندہ، برپولق ایچون‌ده اودرجه بلکه دهازیاده مشکلاته تصادف ایلمشدم. شمندوفر اداره‌سنك عدم انتظامیله برابر اغوندلرك عادی برترامواى اراباه‌سندن فرق اولامه‌سی راحتسزلغی تشدید ایدیوردی. استامبول‌دن مفارقت ایدلدکدن صکره نظر دقت اطرافی احاطه ایتمش اولان یورتقال باغچه‌لریله مشهور (داوینا) کلیسا‌سنك چان قاله‌سنه معطوف قالیوردی. المانلرك اسکان ایتدکلری محللرده عثمانلی المان بارا - قلری یاپان‌یانه تموج ایدیوردی . بومناظر مختلفه‌یی متعاقب زیتون باغچه‌لرینه تصادف ایدیلیوردی. خملك ایکی طرفنده بولنان وبرچوق عصرلردن اشجارایله زینتیافت اولان بوباغچه‌لر برقاچ ساعتلك مسافه‌اشغال ایتمکده‌در. بونلرك بصفلری کذکاهه غایت قریب اولدیغندن زیتونلرك سیاهلغنه باشلادیغی کوریلیوردی . ساعت اوننده (لیندا) استاسیونه‌نه مواصلت اولندی. موقعك درت طرفی زیتونلکلرله محاطدر . بوراده‌کوی عالملرینه مخصوص اولان سادکی، میشتك غایت لطیف برنمو - نه‌سی کوریلیوردی .

لیندا استاسیونندن سوکره صره‌سیله رمله، سجد، دیره‌بان موقفلرینه کلنیور . دیره‌بان موقفندن سوکره غایت مرتفع قیالقلردن متشکل اولان قدس شریف طاغلری اره‌سندن کیچیلیور. تون ایکی ساعت قدر بوجیم قیالر اره‌سندن کیچور. اقشام ساعت برچوق اره‌دن طاغلرك اره‌سندن چیقدق. قدس شریف کورمکه باشلادی. استامبولده برچوق المان موجود ایدی. بونلر سیاحتی کمال شوق وشعار نله القشلادیلر. ایچه‌مزعجز یازدخام اره‌سنده ترندن اینه‌رك شهرك ایچنه کیردم .

قدس شریف روم پطریقخانه‌سی

قدسده بتاتیق برك مقدونیه‌یه برابر سیاحتك حددن افزون بولنمسی بی‌اوجه بیوك براندیشه‌یه دوشودردی . مؤخراً وقوع بولان دعوت مخصوصه اوزرینه احدراسم بکله برابر روم پطریق خانه‌سنه کیدوك کیچه‌یی اوراده کیچردك. پطریق افندی حضرتلری حقیقةً تربیه‌لی، نازك، محترم بر ذاتدر. بزی کمال تمنونیله قبول ایتدیلر. اقشام یکنی برلکده یدك. بعدالطعام استراحتمز ایچون تعیین ایدیلن دائرهٔ مخصوصه‌یه چکیلدرك درحال یتاغه کیردم .

حدود بوتانیه‌ده انشا قدیغنی اولجه یازدیغمز قلهلرك حسن محافظه‌سیله برابر لدی الایجاب اجرای ترمیماته نظارت ایتمك اوزره الاضونیه‌ده براستحکام والتشاآت بلوکی بولندیرلمسی مذکور قلهلر انشاآتنه مأمور سعادتلو سیف‌اه پاشا حضرتلری طرفندن اشعار قلنمش ایسه‌ده دیکر طرفدن براستحکام بلوکنك افرازیله اوراده اقامه‌سی جائز اولمه‌یجه‌ته وصورت اشماره کوره محل مذکورده براستحکام بلوکنك وجودی مقتضی بولنمسنه مبنی اوچنجی اردوی همایون الای وطا - بورلردن فن انشا آتماشنا افرادندن لزومی قدر ویرلمك جاب وتفریقیله برانشاآت بلوکی وجوده کتیر - لمسی وبونك‌ده الاصونیه‌ده اقامه‌سیله قلهلرك امر انشاآتنه وحال حاضرلرینك محافظه‌سنه مأمور ایدلمسی خصوصنه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی شرفتعلق بیورلش اولدیغی اشعار محلیدن مستبان اولمشدر .

اخیراً لوندره سفارتنه تعیین ایدلش اولان فرانسه‌نك درسعادت سفیری اصالتلو موسیو قامبون جنابلری رفاقتده سفارت مصلحتکذاری موسیو بایست بولندیغی حالده دون باب عالی‌یه کلهرك ذات سامی سعادتلو اهالی ایله خارجیه ناظری دولتلو توفیق وشورای دولت رئیسی دولتلو سعید پاشالر حضراتنه راسمهٔ وداعی ایفا ایتمش وسفارت مصلحتکذارلق وظیفه‌سنی ایفا ایده‌جك موسیو بایست جنابلرینی تقدیم ایلمشدر .

§ رومانیا سفیری اصالتلو موسیو جووارا جنابلری ایله امریقا سفیری دون باب عالی‌یه کلهرك خارجیه ناظری دولتلو توفیق پاشا حضرتلریله ملاقات ایلمشلردر .

مکتب طبیه‌نك اصلاح وترقیسی ایچون المانیادن جلب ایدلش اولان سعادتلو بدرافندی حضرتلری بومقصدك حصولی امرنده تنظیم ایتمش اولدیغی راپورده مکتب مذکوره دروس عملیه‌نك تکثیریله طلبه‌نك نظریات درسلرندن زیاده عملیات وتطبیقات ایله اشتغالاتلرینی توصیه ایتمش وبوسایه‌ده طبابتك بحق تحصیلی ایدیله بیله‌جکنی والمانیادہ بوزدیغی منافع عظیمه اختطاف ایدیلمکده بولندیغنی اتیان ایلمشدر.

چهارشنبه قضاسی ردیف دیوینده مستخدم بولنان الی افراد احتیاطیه‌نك ادارهٔ محلیه‌یه غیر کافی بولندیغی محلجه جریان ایدن مخابره‌دن آکلاشلمسنه مبنی الی نفرك دها علاوه‌سیله مذکور دویده‌یوز افراد احتیاطیه‌نك استخدامی مقرر بولندیغی مستخبردر .

بیك سکز طقسان طقوز سنه‌سی تشرین اولنك اون بشنده اون ایکنجی دفعه‌اوله‌رق رومادہ انعقاد ایده‌جك اولان مستشرقین قونغرسنه حکومت سنیه‌جانب عالیسندن دخی اشتراك بیورلمسی حقنده ایتالیا سفارتندن باب عالی جانب سامیسنه مراجعت ایدلمشدر .

خزینهٔ جلیله‌مالیه‌جه اوچیوزاون سنه‌سی مال محاسبه‌لرینك تنظیم وطبع ایتدیرلدیکی ایشیدلمشدر .

تونون اعشاری طوطونیدن طوغریی‌یه خزینهٔ جلیله طرفندن تحصیلی اولندیغی زمانلر یوزالتی بیك لیرایی بولمش ایکن بالآخره زژنیك صورت اداره‌سی نتیجه‌سی اوله‌رق طقسان بیك لیرا مقابلنده ترك ایدیلمسی اصلاحات مالیه قومیسیون عالیسنك نظر دقت مهام شناسانه‌سنی جاب ایتمکله تلافی مافات ضمننده اقتضایدن تدابیرك متذاکره‌سنه ابتدار اولندیغی خبر الفتش وتثبت واقع موجب تقدیر قراوان کورلمشدر .

سلطنت سنیه‌نك آتشه‌سفیری سعادتلو رفعت بك افندی حضرتلری موسیو زاتیمس ایله ملاقاتده بولنمشدر .

بحریه نظارت جلیله‌سی حانیدن مبایعه‌سی مقرر بولندیغنی بوندن اقدم یازمش اولدیغمز اوچ قطعه‌یه ایپورك بدلری اولان یکرمی بیك پشیوز لیرادوکی کون تأدیه ایدیله‌رك دورو تسلیم معامله‌سی اجرا قلنمشدر .

مذکور وایپورلر صامسون ، مدللو، جابیك تسمیه‌لرنده اولوب بونلردن مدللو وایپورینك خدمات جریده‌سه استخدام اولنمق اوزره ایپان ریاست علیه‌سی معیتنه تعیین قلندیغی دیکر لرینك‌ده ترسانهٔ عامره‌جه استخدام ایدیله‌جکی مستخبرات مخصوصه‌مز دندر.

باب والای سرعسکریه‌جه مالك شاهانه‌یه عائد بعض طوپوغرافیا خریطه‌لری تنظیمی مقرر بولندیغی یازلش ایدی. بومقصدك تأمین حصولی ایچون ده فوردزیا تحصیر نظارتی تحت ریاستنده تشکیل ایدلش اولان هیئت مخصوصه قریباً سلانیکه عزیمت ایده‌جکدر. بوبابده مرجع عالیدندن لازم کلنلر امر ویرلمشدر .

محاکم عدلیه‌نك مداخله وتأثیرندن قورتولدقدن تأمین مصونیتی اول واخر شرف صادر اولان ارادات ممدلت آیات جناب خلافتپناهی اقتضای عالیسندن اولدیغی حالده بعض مأمورین ملکیه طرفندن جاپجا امور ومعاملات عدلیه‌یه آییقدن آیینه مداخله وتوقیف اولنان مظنون علیهملك خودبخود اخلای سبیلی وجهت عدلیه‌یه اطلاقه قرار ویریلن اشخاصك توقیف وجیزاً قانون شکنانه ومأمورین عدلیه مظنونده متجاوزانه معامله اولندیغی اظهارات وتحقیقات واقعه ایله ثابت ورضای عالی جناب پادشاهی‌یه قطعیاً مغایر بولنان بوکی حرکات وظیفه ناشناسانه‌نك وقوعی بالوجوه غیر جائز ومستلزم مسؤلیت اولمسنه بناءً امر وفرمان همایون حضرت تاجداری منطوق جلیله واحکام قوانین ونظامات وایجاب وظائف مأموریته توفیق حرکتله مأمورین عدلیه‌نك کرك تخصیص کرك وظائف مأموریتلرینه متفرع معاملاته زنبار تجاوز ومداخله اولنامسی وشاید مأمورین مذکوره میانده بولنرلی اوبونه نسزلق وصمت مأموریت وحیثیت حاکمیتی مخل احوالده بولنانر اولورایسه کیفیتك مأمن ومدللاً عدلیه نظارت جلیله‌سنه بیلدیرلمسی نظارت مشار الیهانك امادری اوزرینه عموم ولایات والویهٔ مستقلیه‌یه توصیه قلنمشدر .

شهر مزده بولنان باغچه‌لرله شمندوفر اداره‌لری واوستریا، انکلتره، فرانسه، ایتالیا تجارتخانه‌لری، نایا کو ش

بولدیغندن بوبایده بوکی بولسزلقلره میدان ویرلامك اوزره استدعانامه‌یه ملفوف اولاریش بندن عبارت نظامنامه‌نك موقع اجرایه وضعی طلب ایلدشدر.

(طریق) غزته‌سی دونکی کوندن اعتباراً یکی برشکله کیردیکی ومندرجاتی جمعاً سزاوار تقدیر بولدیغی حالده انتشاره باشلامشدر. رفیق محترمزك موفقیت ایله دوامنی خالصانه تمنی ایدرز.

بعض اردوی همایونلر منسوب الای وطابورلردن عسکری تعاقد صندیقنه مخصوص اولان عائداتك وقت وزمانیله تدارك و ارسال ایدلمه‌سی جهتله تأدیه‌نجه تأخراتی، وجب اولدیغی وبوحال صندیقك انتظامنی اخلال ایدجکی جهتله بعدما بوکی عائداتك مصارف سائره‌سی ترجیحاً اول باول کوندرلمسی وخلافنده حرکت ایدن کتاب عسکرینك مسئول طوتلمسی حقنده مرجع عالیسندن ایجاب ایدنلره اشعار کیفیت بیوردلیغی مستحضردر.

کاغدخانه‌سوما کنه‌لرنده مستخدم جراح محمد لشأت افندی مغروق بیك مسرت قروق سواری ثانیسی ایکی وعائلت ایدن بدری صول قولاغنی حسین قپوداندن قالان کرید وقریم مدالیه‌لرینك کندی طرفندن تعلیق استدعاسنده بولنمسنه مبنی لدی العرض اولوجهله ارادهٔ سنیهٔ جناب جهانبانی شرفصادر اولمشدر.

موصل ولایتنده یوسنه نقدان محصولانه مبنی حدوداً ایرانیه‌دن کلهجك ارزاق وحبوباتك رسم کرکندن معاف طوتلمسی ضمننده تدابیر مقتضیه‌نك اجراسنه توسل اولنمشدر.

قره‌طاغ حکومتی طرفندن ارکان حربیه میرالاریلرندن حدود قومیسری سابق عزتلو رفعت بکك ایکنجی رتبه‌دن برقطعه‌ماتیلو نشانی اعطا قلنمشدر.

امریقا حکومتی طرفندن ارضروم قونسلوس وکالتنه تعیین قلنان موسیو بوریغیجك مأموریتی حکومت سنیه جانب عالیسندن قبول وتصدیق بیوریلمشدر.

سلانیك رسومات نظارتجه بعض بولسز احوالك وقوع بولمغله اولدیغی استخبار ایدیلن اولقدرنماشی تحقیقات وتفحصات لازمه اجراسی ایچون محل مذکوره عزیمت ایتمش اولدیغی مقدما یازدیغمز رسومات امانت جلیله‌سی مفتشلرندن جلال بك نظارت مذکوره‌جه اجراسی لازم کلن تحقیقاتی آکاه ایتمش وتفتیشات اجراسی ایچون اسکوب مدیریتنه عزیمت ایلمشدر.

موسی الیماك سلانیك رسومات نظارتی ملحقاتی کاملاً دور وتفتیش ایدجکی مستخبرات موثوقه‌مز دندر.

بصره کورفزینك ایران سواحلنده اینجر صیدی ایچون فرانسه تبعه‌سندن برمهندسك تشکیل ایدیجکی شرکته ایران حکومتی طرفندن امتیاز اعطا ایدلدیغی ظهر اندن وارداولان خصوصی برمکتوبده بیان اولنیور.

ممالك اجنبیه‌دن جلب اولنان قره‌موطارتك مخلوط وصحته مضر اولدیغی ادی المعاینه اکلانلمش وبوبایده لازم کلن معامله قانونیه دردست اجرا بولنمشدر.

اودمان وزراعت نظارت جلیله‌سی ممالك شاهانه‌ده زیتون زراعتی ایله زیتون یاغی اعمالی صنعتنك ترقیسی ایچون موقع تطبیقه وضعی ایجاب ایدن تدابیری حاری اولاق تنظیم ایتدیکی برقطعه لایحه‌نی باب عالی جانب سامیسنه تقدیم ایتمشدر. لایحهٔ مذکوره مالیه نظارت جلیله‌سی وشورای دولتجه تدقیق ایدلدکدن صوکره درسعادت تجارت وزراعت وصنایع اوطه‌سنه حواله بیورلمشدر. جزایر بحر سفید ولایتنك مرکب اولدیغی اطراده واطهار دکزینك اناطولی ساحلنده واسع وجسیم زیتون اغاجی اورمانلری کوزلر ملاشهه ممالك اجنبیه‌دن ادخال اولنان زیتون یاغلرینك برلی محصولنه تفوق ایدرك کاسه‌سولنه مملکتمزده صرف واستهلاك اولنمسنه حمیت ایدرلر. ایشته زراعت نظارت جلیله‌سی بوحالك اسباب موجبه‌سنی ولایات شاهانه‌دن استفسار ایتمش ایدی. جزائر بحر سفید ولایتی ایله مدللی مصرفلغندن آلنان جوابلر زیتون یاغی اعمالی صنعتنك ندمن طولایی لزومی درجه سنده ترقی ایدمه‌دیکنی واضحاً ارائه ایتمش اولدیغندن نظارت مشارالیها تدابیر مقتضیه‌یه توسل ایلمشدر. مدللی مصرفلغنك وبردیکی جوابده داخل زیتون محصولنك ادخالات اجنبیه‌یه تفوق ایدمه‌لسی اسبابی طوزغیانسك بوکسکلکی جهتیله زراعتك مقدار کافی طوز استعمال ایدمه‌لریزنه عطف اولنمش وبناءً علیه واقعه‌سنك نظاره‌یه اصابت ایتمه‌جکی وسایحته باك زیاده خواهشکار اولدیغی جواباً بیلدیریلمشدر.

مارشان شوصورتله سوزینه دوام ایتمشدر: «فرانسه‌ده دائماً ضعف وامراض ایچنده ایدم. افریقادایسه تحتم یك بولنده ایدی. حتی برلی ضنه‌لری باشدن صاودقدن صکره دخی کوچ قومی برنده ایدی. واقعا اهالی وحشیه ایله مسکون بر چوق ممالکتلردن کچدم. فقط شمدی اهالی مذکوره نیم دوست ومتفقمدرلر.» مارشان بردها فی سی جانبندن تدقیق اولندقدن صوکره تدابیر آتیه‌نك اتخاذینه قرار ویرلش وتدابیر مذکوره باب عالی جانب سامیسنه عرض اولنمشدر. تدابیر مذکوره بروجه آتیدر:

اولا. زیتون محافظه‌سی ایچون لازم اولان برقیه طوزك اون پاره‌یه تنزیل.

ثانیاً. کلهجك حصادندن اعتباراً بش سنه‌مدت مجدداً زرع اولنان زیتون حاصلاتنك رسومدن استثنای.

ثالثاً. جنس نفیس زیتون والات وادوات جدیدهٔ مکمله ایله استحصال اولنان یاغلرك اون بیك کیلو غرامی تجاوز ایتدیکی حالده اخراجات رسمندن معافیتی ایله برابر امتحانه صنایع مدالیه‌سی اعطاسی.

زراعت نظارت جلیله‌سی تدابیر مذکوره موقع تطبیقه وضع ایدلدیکی حالده ممالك شاهانه زیتون یاغی اعمالی صنعتنك کرك کی ترقی ایدرك محصولات اجنبیه‌دن استغنا حاصل اوله‌جغی فکرنده‌در.

محاربهٔ زائله اثناسنده براره‌لق موقع اقتداره بولنمش اولان دلی باق قاپنه‌سی ارکانندن موسیو اسقوزه‌نك سوفیه‌دن شهرمزه کلش اولدیغی

انکلتره — فرانسه اختلافی

لندره ۷ تشرین اول — رویتر تلغراف شرکتنك استخباراتنه نظراً دهه‌ونیور دائره عسکریه‌سی افرادی حال سفریری به کیرمك اوزره اماده‌لرده‌در. تسلیحات بحریه‌یه دخی دوام ایدیلیور.

لندره ۷ تشرین اول — طوریسدو کیرلردن مرکز کوچك دوغنا پورتسموت موقع بحریه‌سنك استحکامانی بحریه ایتمك ایچون بوکون بر کیجه مجموعی اجرا اتشدر.

لندره ۷ تشرین ثانی — انکلیز غزته‌لرینك اکثری قاشوده مسئله‌سنك حل وکیفیتده انکلتره وفرانسه‌لره سنده بروجق مشکلات دها براقش اولدیغی وچین بر زمانده بوعشکلاتك فصل تحت الزمینده بولندیغی بیان ایدییورلر.

پارس ۷ تشرین ثانی — مجلس مبعوثان قاشوده مسئله‌سنك حننده قابنه‌دن ایضاحات طلب ایتمك خصوصی پاریسکی سالکونی ایچون تحت قراره آلنمشدر.

پارس ۷ تشرین ثانی — انکلتره‌ده تسلیحاته دوام ایدلسی بورسه‌یه سوء تأثیر ایدییور.

ورسالا ۷ تشرین ثانی — سجیلیاده ثالث ره‌جیو وقفه‌سنك طرب وطوبجیلرك کافه‌سی مسینا بوغازینه ماکم استحکاماته نقل اولنمشدر.

مستر غوشن

بحریه رنجی لوردی مستر غرشن کچن کون شافیلد چیلقجی اصنافی طرفندن شرفه ویریلن برضیافته حاضر بولنه‌مه‌جغی بیان ایله شوملکتونی کوندرمه‌رك بیان معذرت ایلمشدر:

«بحریه نظارتندن شمدیکی حالده غیبوبت ایتمك نیم ایچون محالدر. دائمی صورتده نظارتده بولنمغالم تحت وجودیدر. شمدیکی بحران سبیله شافیلد بلده‌سی بومعذرتی البته آکلارلر. وظیفه ذوقه تقدم ایتمکدر. شافیلده وقوع بولان سوك سیاحتمده صنعتکاران وعمله‌نك مدافعهٔ ممالك ایچون لازم کلان وسائطی استعداده بك بیوك برغیرت صرف ایدلکلرینه واقف اولدم.»

مارشان ودایلی مایلك مخبری

دایلی مایل غزته‌سنك قاهره مخبری مارشان ایله‌نی سوه‌ظن موقفندن برتونه بنه‌درك قاهره‌یه قدر موالیه‌ایله برلکده عودت ایتمشدر. قوماندانك یانده وظیفهٔ کتابی ایفاسی امور ضابطیه ایله اوچ سنه‌لالی نفر بولنمقده ایدی. مخبریله وقوع بولان ملاقاتده انکلیزجه تکلم ایدمه‌دیکی وفقط بولسانی اوکرنکه بك زیاده هوس ایتدیکنی وانکلتره‌یه برسیاحت اجراسنی ارزو ایتمکده بولندیغی بیان ایتمشدر. سوداندهٔ ضابطان، مصریه ایله جریان ایدن مناسباتندن ممنون اولوب اولمدینی حقنده مخبر طرفندن ایراد اولنان سؤال اوزرینه ضابطان موماالیه‌نك تزکا کتی کیرمکدن آزاده بولندیغنی، قاشوده‌ده ارقداش کی کچه‌کلرینی ودائما کندیلریه ایفای حرمتدن خالی قالمدیغنی سویلمشدر. مخبر انکلیزلرك حرکات قهرمانانه‌سی بك زیاده تقدیر ایتمکده، اولدقلری ومارشانك قاشودایه وصوله‌لرینه غایت مهم بر وقعه نظریله باقدقلرینی بیان ایتمش اوزرینه مارشان بیان تفکر ایدرك ام دیمان مظفری اولملیه حرکات ایدی. بونکله برابر بو دولت ذاتاً فرانسه‌نك حیثیتنی کسر ایدن بومخلیه مسئله‌سنی اعظام ایتمکله فرانسه‌نك اعتباریتی برقات دها کسر ایتمك ایسته مشدر. انکلتره صلح ومسالمت اورته‌سنده تسلیحات اجراسنه کیریشه‌رك فرانسه‌یی تهدید ایدییور. بوندن ماعدا دولت مشار الیهانك ارباب سیاستی فرانسه سیاسیونی حقنده‌یك شدید برلسان قوللاننقده‌درلر. برمحاربه‌یك اوکنی الق ایچون اندن کلنی بایدی. قاشودا مسئله‌سی افریقا مسائله‌نده برصورت اثلافیه‌نك عقدینه سبب اولمه‌بیلوردی. شمدیکی حالده ایسه مسئلهٔ مذکوره انکلتره فرانسه آرهسنده جدی برصورت دوشونمه سببیت وبرمشدر.

قاشوده مسئله‌سی

تایمسك پارس مخابری غزته‌سنه شوقضیه‌لاری اعطا ایدییور: بوکون (اوچ تشرین ثانی) نیم رسمی سوردته هیچ برشی نشر اولنمامش ایسه‌ده لیونه غزته‌سی شایان اهمیت برشنك یازمشدر: «سابق هیئت وکلاك تبدلندن بری فرانسه انکلتره بیننده‌کی حال اصلا تبدل ایتمامشدر. بیکباشی مارشانك قاهره‌یه وصولی اوزرینه قاشودادن نه‌سبه‌یه مبنی بردن بره حرکت ایتدیکنه‌دائر تلغراف چکمسنه فرانسه خارجیه نظارتجه انتظار اولنقده‌درر. خبر ایتدیکنه کوره انکلیز غزته‌لرنده مندرج معلوماته مغایر اولدوقی بومسئله‌سی صورت حل وتسویه‌سی هرنه‌دن عبارت اولورسه‌اولسون بیکباشی مارشان قاهره‌دن درحال یانه قاشودایه عودت ایده‌جکدر. انکلتره بوماده‌یه اعتراض ایده‌جك اولورسه فرانسه حکومتی بواعتراضاته اصلا حواله‌سمع اعتبار ایتمامك فکرنده‌در. بوندن بشقه تعلیمات مکمله اخذ ایتمش اولان لوندره سفیر تمز موسیو قورسل پاریز لوردسالیسبوری طرفندن قبول اولنه‌جقدر. بومالاقات مسئله‌نك قطعیاً حل وتسویه‌سنه مدار اولنه‌جقدر. فرانسه هیئت وکلاسی هرحالده بازارا برتسی کونه ایشی بیتره‌رك موسیو دروموند مجلس مبعوثاندکی سؤاله انعاه‌ای جواب ایله‌جکدر.» دیکر غزته‌لرك افاداتی دخی بروجه آتیدر.

رومیایلق فرانسه‌زغزته‌سی: «فرانسه‌نك حقیقی بودرجه کسر ایدلدکدن یاخود ایدلك استقلالدکدن صکره اسکیسی کی فرانسه ایله انکلتره بیننده‌کی مناسبات صمیمیه‌نك اعاده ایله‌جغنه اینانق فرانسزلرك مزاجنه وقوفسزلق کوسترمك دکلدر. انکلزلر استعدادکاری کی تدارکات عسکریه‌لرینی اکمال ایتسونلر. بزم وظیفهٔ وطنپروراناه‌مز حدت وشدته قارشو حدته جواب ویرمامکدر.»

لیبرته غزته‌سی: «بزم قاشوده‌دن مفارقتمزله وقعه قیامتی اولیه‌جقدر. انکلتره ایله مناسباتمزك کسب ایتدیکی رنك نوین بك چوق زمان زائل اولمه‌یه جغندن لوردسالیسبوری یاخود اخلاقی دخی بومسئله‌یی استدکاری کی قبایه‌یه چقلردر.»

تان غزته‌سی: «قاشودادهکی فرانسزلرك حال ومولقی دها محافظه اولنه‌مه‌یه‌جق برحاله کلدیکی ظنلیه فرانسه حکومتی مصر وماندانك قاشودادهکی اسکی مدیریت بنالرینك اشغالنه مساعده ایتمیی ایچون بیکباشی مارشانه تعلیمات اعطا ایلمشدر. بوتدابیرك اجراسی شرائطنه کلنجه شرائط مذکوره بالآخره قرار کیراولمه‌جغندن شمدی اکادائر برشی سویلمه‌مز. فرانسه‌نك قاهره بولنیقه‌سی مأموری موسیو غوردونوك درحال موقع مأموریتی باشنه کتیرمه‌سی ایچون امر ویرلمشدر.

مارشانك قاهره‌یه وصولی

قاشودادن بردنبره حرکتله قاهره‌یه واصل اولدیغی یازدیغمز بیکباشی مارشانك شهرمذکوره‌یه نصل قبول اولندیغنه دائر انکلیز غزته‌لرینك استحصال ایلدیکی معلومات شوندن عبارتدر:

بیکباشی مارشان بوقاشام (۳ تشرین ثانی) قاشودادن بوبرایه‌یه مواصلت ایتدی. ترنك ورودی اثناسنده مارشانی استقبال ایچون قاهره‌ده مقیم فرانسزلر استاسیونده طوبلانمشلر ایدی. بومیانده انکلیز، روم وسائر ماتلردن دخی برچوق افراد کوریلیور ایدی. میرالای ویکیت، سلانیاشاه، ملازم غره وسائر برطاقم ذوات استقبالی ایچون موقفه کلمشلر ایدی. فرانسه‌نك قاهره‌نك اجنته‌سی موسیو ولانه ایله فرانسز قراولوسی موسیو رژان مارشانی بکلیورلردی. ترنك مواصاتی مناسب مارشانك اوراده‌یه نزولیندن کوریلور کروهمز سابقه‌لر چیقارلرق وموماراشان اوبو لوراو قوماندانی مسئله‌لری عیوقه چیقارلردی. مارشان اراده‌دن ایندیکی صیره‌ده موسیو ولانه فوره‌ر پونتلی ایله موسیو برتران موسالیچی کال صحبه‌یه‌یه استقبال ایتدیلر. مارشان اوراده موجود بولنانلردن برچوقلریله الله طوتوشدقدن صکره سلاملاشدی. صکره فرانسز مأمورین رسمیه‌سیله برابر اولدیغی حالده خصوصی برارایه‌یه رکاباً استاسیونه کدرمکده اولدقلری حضورك القشلری ایچنده آیرلدی. مارشان قیصه بویلی بر آدمدر. کوزلری پارلاق صقالی کوزل وسیاه قیصه‌جه‌در. نازك چهره‌سی افریقالی آتشین کونشی التده‌ایدیدن ایی‌یه اسمرلشمشدر. موماالیه سراپا سیاه البسه کیمشدی، باشنده دخی سیاه برشاپقه بولنیوردی. الا. افریقاده ساعت بدیده اراده فرانسه قونسلوسلغی دائره‌سنه واصل اولدی. تیونك اوکنده طوبلانمش اولان فرانسزلر تکرار اوروپا مارشانی صدالریله القشلردن بولندیلر. مارشان جمله‌سنه مقابله‌لازمه‌ده بولنه‌رق سرعتله قبودن ایچری کیردی. ظن اولندیغنه کوره مارشان طرفندن نظم ایدیلن اراپورلر سوك قسمی قاهره‌دن فرانسه حکومتنه شفره‌لی تلغرافله تبلیغ اولنه‌جقدر. فرانسه قونسلوسی ایله سائر مأمورینك بیکباشی مارشان ایله ملاقاته‌بولنملری ضمننده نتیجات قطعیه‌یه برلدیکی حقده‌کی صورت رسمیه‌ده بیان ایدیلیور. ایکی مملکت بیننده‌کی اختلافك برطرف اولمسی ایچون مارشانك معلوماتی اولاطوغریدن طوغری‌یه موسیو ولانه‌ایله بولنوردی. سالیسبوری‌یه بیلدیریله‌جکدر. بیکباشی مارشانك یانده ایکی سنه‌لك عسکری ایله بره خدمتجی بولنوردی. موثوق رمنبه‌دن ترشح ایدن روایاته کوره مارشان قاهره‌یه واصل اولدیغی زمان رفقاسنك جمله‌سی قاشودادهه عافیت تامه ایچنده براقشدر. بونلرك ارزاق ومهمات کبی لوازمی مکمل ایمش.

قاشودا مسئله‌سی و روشفور

روشفور انترانسیژان غزته‌سنده دیبوردکه:

«مانیتش اورته‌سنده بولنان قومشولرمزك ایقاع ایتدکلری کورالق بزلهٔ غوغا ایتمك ایچون اوچله برقرار اتخاذ ایتمش اولدقلرینه دلالت ایدر. اکر کندیلرینی ممنون ایده‌جك برصورت تسویه ایله قاشوده فرصتی قاچیرلرسه بشقه برفرصت بولنه‌جالیشه‌جقلری بحق فرض وتخمین ایدیلیبلیر. صرف تجار اولان انکلتره قومی شمدی‌یه قدر دونماسی اکمال ونقوره ایچون مایورلرجه پاره صرف ایتدیکی جهتله بونك کارینی چیقارمق ایچون هیچ برفرصت قاچیرماز وپاخود فرصتلری کندی تولید ایدر. فقط عجبا انکلتره‌نك بزم علیهمزده بورومسی احتمالنه قارشو حکومتمز روسیه‌نك انکلتره علیهنده بزه معاونت ایده‌جکی تأمین ایده‌جك بر حالده‌میدر؟ افراد واتزوادن زیاده موجب یأس وتردد بر حال تصور اولنه‌مه‌یجنی کبی لدی الایجاب روحلی برقطعه‌ده بزم منفعتمزی تأمین ایچون اوچ درت ملیون آدمی اورته‌یه آتمجق اولان بر متفقك ماتوندن امین اولمق قدر بادیٔ اعتماد برشی بوقدر.»

بلغارستان حوادثی

بلغارستان برنسی فردیناند حضرتلرینك والده‌سی برنسس قله‌ماتینین اوکزه‌ده‌کی بازار کونی رومانیاده واقع (مهاردا) یه کیده‌جك واوراده خصوصی برتونه‌را کبا بکرته عزیمت ایلیه‌جکدر. مشار الیها بکرشدن اوروپایه کیده‌جکدر.

§ قره‌طاغك وبووودره عائله‌سنه منسوب دردنجو جوجق بلغارستاندهکی مکتب عسکری‌یه داخل اولمق اوزره صوفیه‌یه کیده‌جکدر.

§ تشرین ثانینك ۵ ده دایلی نیوز غزته‌سی مخبری ورمویه اواف رمویه رسالهسی صاحب امتیازی مسترسته درسعادتدن صوفیه‌یه کیتمش ورئیس نظار طرفندن قبول ایدیلدیك بعده لوندره‌یه متوجهاً حرکت ایتمشدر.

ایران دولتنك درسعادت سفیری اسبق محسن خان حضرتلرینك استدعاسنه کاین ساحلخانه‌لرینك خزینهٔ جلیله‌جه مبایعه اولنه‌جغی ایشیدلمشدر.

کرلیمان رئیسی ابریق کاتبی ابواجقلی حسین افندینك حلول اجل موعودیله ارتحاله مبنی تاریخ وفاتی اولان اوچیوز اون اوچ سنه‌سی حزیرانك اون بشنجی کوندن اعتباراً درسعادتده تسویه سنه‌لك عسکری ایله برده خدمتجی بولنوردی. موثوق رمنبه‌دن ترشح ایدن روایاته کوره مارشان قاهره‌یه واصل اولدیغی زمان رفقاسنك جمله‌سی قاشودادهه عافیت تامه ایچنده براقشدر. بونلرك ارزاق ومهمات کبی لوازمی مکمل ایمش.

مقالهٔ مخصوصه

املا

۱

مقدمه

(عثمانلی لسانی) ممالك شاهانه‌ده سویله‌نیان تورکجه‌در. هرقومك لسان کتابتی ایله لسان عامه‌سی بیننده کوچرك فرق واراییه‌ده بوفرق لسانلرده‌ایکی پویوکدر. شویله که هانی عثمانلیك مبادیسندن بری لسان کتابت — قواعد املاسی مترك تعبیری دجه‌له‌جرفی، فارسی، تورکی اولق اوزره اوچ لسانك مرکب برلسان مصنوع اولمشدر. طبیعی اولدیغی جهتله عامه‌یه شایع اولمه‌یوب عوام عثمانی لسان کتابتله یازیلان علوم ومعارفدن محروم ایدیلمشدر. برلسانه اوزوی تقدیرنده السنهٔ سائره‌دن نه‌قدر لغات آلینیرسه آلینسون اولسالسك استقلالی یوزه‌مز. حال بوکه بزم لسان کتابتمزده السنهٔ سائره‌نك قواعدی، اجرای نفوذایله مکمله‌درکه ایشته مستقل اولمسنه مانع اولان، عامه‌یه شایع اولمقدن عوام قیدلری ایچنده براقلمه بادی اولان جهت بوراسیدر. بوده‌ایچی بزم لسان کتابتمزه مخصوص اولان سائرلردندر. هوانجه لسان کتابتله مرام کلانجی ایچون یشین عربی وفارسینك لغت، اشتقاق، صرف، نحوه‌لرندن برخیلی درس ومرام‌لازمه‌سی درکه کندی‌سیله‌کی (توکلشه) کلمارك املاوامستعمالنه مغایر اولدوقی هرکلمه‌نك املاوامستعمالنی ضبط ایتسون، اثنای تصریفده کلمارك باشنه کلن حالاتی ازبرله‌سون، ترکیب حالنده بروچق قواعده نحویه‌یه مراعات ایلاسون، وعلی‌هذا.

حکیم محقق احمد مدحت افندی حضرتلرینك تجربهٔ استادانه لریله ده تأیید ایتمشدرکه بر لسانك عمده‌سی «روحی ایچنی تصریف وترکیبی اثناسنده سنده ظهوره کلن حالاتدن عبارتدر. بوقه جامد کلمه‌لرایله تشکیل کلام یعنیه دیل تبلغین برآدمه اعضا واوضاع ایله‌افاده مرامه بکزر. ایشته بوسببدندرکه: شتا وقتنده شمسك جالی قلبه سرور اعطا ایدر

جمله‌سی تورکجه برعبارهٔ صاحبلیغی حالده:

بوزالکوش بصیرو بیجیالیسونیچ الکوکل فی چاغ القیش

عبارهسی هیچده تورکجه‌کدلر. یاقیله برکیجه‌سنده (نده‌ه، ك، ده‌ه‌ایدر) لواحق معاونه‌سندن باشقه تورکجه کلمه اولدیغی کبی انکلیجه‌سنده‌ده (ال، بصیره آداه‌ال، ده‌ال) لواحق معاونه‌سندن باشقه عربجه بوقدر. دیمك اولورکه برلسانه دیکر لساندن نه‌قدر کلمه‌کیرسه اصول وقواعدینه اوباشقه لسان کاتبی مطاع وحت ایدلدیکی تقدیرده اساس اولان لسانی اصلا یوزه‌مز. هله عبارهٔ مبارکه‌مزی شویله یازه‌لم.

اوقات شتوده‌ده شمس منیره‌نك دیدار آبداری انده‌ده اولی‌الارواحه معطیهٔ شادمانیدر.

ایشته لسان بیننده.

نیجون؟

جونکه برکلمه‌لری منسوب اولدقلری لسان قاعده‌لریجه تصریف وترکیب ایتدك، یاخود برلسانك القاعی قابلیتنه بنه‌کندیسنه منسوب اولان تصریف وترکیب روحنی القا ایله‌دك، برنه‌ده تعلق قالدی؟ هیچ.

غریبك شوداده‌درکه بالاده‌کی عبارهٔ تورکجه اوله‌دیغی کبی هرفی وقارسی‌ده‌کدردر. بوولده غایت کوزل یازیله بیله بنه‌چینی وعمکریه بکزه‌دیلر: خوش، فقط موافق طبیعت دکل.

برده عامه‌ایله مشترك اولدیغنز لسان تکلمه یاقه‌لم. کوروزرکه بوکونکی متظلمیمز دیکرتورك دیلریه نسبتله حقیقهٔ تمیز وتکمل ایتمش، تراکت ولطافت کسب ایله‌مشدر.

ایشته عثمانلی لسانی بولسانده، بنه‌پزکایر بولسانله تکلم ایله‌مکه‌مز، بوزوله‌مشدر. مستلزم، بالجمله عثمانلیجه قونوشانلر یکدیکرینه کوچلکجرجه مرام اکلاقلغه‌درلر. بناءً علیه عامه‌یه خادم اولان غزته‌لرله صنایع، زراعت، تجارت، حفظصحت وسائر اسباب مدنیتکی شیلر قونوشدیغمز لسان ایله، یاخود اکاپانین دوزکوچه براقده‌ایله یازیله‌جق اولورسه مادی ومعنوی بك چوق منفعتلری کوروله‌جکی درکاردر. اسلك املا حنه‌داثر دها کیلنلرده بك چوق مقالات محققانه یازلش اولمغله بودرجه‌ده تفصیلات بیله سرد ایدیلمه‌سنه حاجت یوق ایسه‌ده عنایت الهی ایله علم املایه، متعلق یازه‌جغمز مقالات ایچون — تدوین فرض سدندنه — بوولده رمقدمه‌یه لزوم اولدیغندن بزده تکراره مجبور اولدق.

الحاصل یازی‌یه مأنوس برایکی اشارات واملایه بعض قواعد خصوصیه‌مکه املا اختلافاتك برطرف ایدیلمه‌سنه خدمت ایچون لسان تکلمی ترجیح واختیار ایله‌دك. عقلرك ایردیکی، حصه‌مزه دوشدیکی درجه‌ده بوجهته صرف افکار ایله‌یه‌جکز.

فهرست

یازی، حروف — صائت، صامت، ملاحظه — قیمچالی، توکنکی، ضمائر وادوات، کمرات — جواهر مستقله، جواهر مرتبه‌یه، مرکبات — فعل، اسم، صفت، اصوات.

(لاحقه)

السنهٔ سائره‌دن آلنان کلمات — لغظاً، معنیً، هم لغظاً وهم معنیً تورکلشمه، مستقل، خاتمه — بعض قواعد وفوائد.

یازی

منشأی، تشبی، تاریخی نقطه‌لریی مبین اوزون اوزادیه‌یه علم خطدن بحث ایتمه‌جکز. جونکه بوعلم مستقل برقچ مقالات ایله انجق اجمال ایدیلبیله‌جکندن بزی مقصددن دوکر آیلتور. یالنکز شوقی دیه‌لم که — الده بولونان مستعرتین آنلرندن مستبان اولدیغی وجهله — بزم بوکون «عربدن آلینمش» دیه‌جکز شو یازی تاجین خطلرینی آلریلوب بر مدت قوارمدن اشتغالیه‌یه، سوکره یوزی قون صولدن صاغه، دها سوکره‌کرك، غالبا صدر اسلامده اولمق — صاغدن صوله یازیلان وقطه‌دنی وضع ایدیلدیك اونونوخطی دیدکلری یازی‌یه متشابه اولدیغی خطوطك موازنه‌سندن آب آشکاره میدانه چیقیور، دیمك که ایشته مذکور اسلافدن دیار عربه کیدن یازی لسان عذب البیان عربی‌یه موافق صورتده تعدیل واصلاح ایدیلدیك

بوصورتله یعنی تاتام طوز ایله محافظه ایدیلن زیتونلردن مطلوب درجه‌ده نفیس یاغ استحصال قلنه‌مه‌دیغی بیان ایدلمشدر. دیکر طرفدن مدللی جزیره‌سنده ایتالیادن ادخال اولنان رکی بیوك واثلی زیتونلر مفقوددر. کذلك ممالك اجنبیه‌ده اولدیغی کبی یاغ اعمالی خصوصنده یکی سیستمدهکی آلات وادوات استعمال ایدلمکده‌در. ایشته خلاصه‌سی سالف الذکر موادن عبارت اولان اشعارات محلیه زراعت نظارت جلیله‌سی هیئت فنیه‌سی جانبندن تدقیق اولندقدن صوکره تدابیر آتیه‌نك اتخاذینه قرار ویرلش وتدابیر مذکوره باب عالی جانب سامیسنه عرض اولنمشدر. تدابیر مذکوره بروجه آتیدر:

اولا. زیتون محافظه‌سی ایچون لازم اولان برقیه طوزك اون پاره‌یه تنزیل.

ثانیاً. کلهجك حصادندن اعتباراً بش سنه‌مدت مجدداً زرع اولنان زیتون حاصلاتنك رسومدن استثنای.

ثالثاً. جنس نفیس زیتون والات وادوات جدیدهٔ مکمله ایله استحصال اولنان یاغلرك اون بیك کیلو غرامی تجاوز ایتدیکی حالده اخراجات رسمندن معافیتی ایله برابر امتحانه صنایع مدالیه‌سی اعطاسی.

زراعت نظارت جلیله‌سی تدابیر مذکوره موقع تطبیقه وضع ایدلدیکی حالده ممالك شاهانه زیتون یاغی اعمالی صنعتنك کرك کی ترقی ایدرك محصولات اجنبیه‌دن استغنا حاصل اوله‌جغی فکرنده‌در.

محاربهٔ زائله اثناسنده براره‌لق موقع اقتداره بولنمش اولان دلی باق قاپنه‌سی ارکانندن موسیو اسقوزه‌نك سوفیه‌دن شهرمزه کلش اولدیغی

انکلتره — فرانسه اختلافی

لندره ۷ تشرین اول — رویتر تلغراف شرکتنك استخباراتنه نظراً دهه‌ونیور دائره عسکریه‌سی افرادی حال سفریری به کیرمك اوزره اماده‌لرده‌در. تسلیحات بحریه‌یه دخی دوام ایدیلیور.

لندره ۷ تشرین اول — طوریسدو کیرلردن مرکز کوچك دوغنا پورتسموت موقع بحریه‌سنك استحکامانی بحریه ایتمك ایچون بوکون بر کیجه مجموعی اجرا اتشدر.

لندره ۷ تشرین ثانی — انکلیز غزته‌لرینك اکثری قاشوده مسئله‌سنك حل وکیفیتده انکلتره وفرانسه‌لره سنده بروجق مشکلات دها براقش اولدیغی وچین بر زمانده بوعشکلاتك فصل تحت الزمینده بولندیغی بیان ایدییورلر.

پارس ۷ تشرین ثانی — مجلس مبعوثان قاشوده مسئله‌سنك حننده قابنه‌دن ایضاحات طلب ایتمك خصوصی پاریسکی سالکونی ایچون تحت قراره آلنمشدر.

پارس ۷ تشرین ثانی — انکلتره‌ده تسلیحاته دوام ایدلسی بورسه‌یه سوء تأثیر ایدییور.

ورسالا ۷ تشرین ثانی — سجیلیاده ثالث ره‌جیو وقفه‌سنك طرب وطوبجیلرك کافه‌سی مسینا بوغازینه ماکم استحکاماته نقل اولنمشدر.

مستر غوشن

بحریه رنجی لوردی مستر غرشن کچن کون شافیلد چیلقجی اصنافی طرفندن شرفه ویریلن برضیافته حاضر بولنه‌مه‌جغی بیان ایله شوملکتونی کوندرمه‌رك بیان معذرت ایلمشدر:

«بحریه نظارتندن شمدیکی حالده غیبوبت ایتمك نیم ایچون محالدر. دائمی صورتده نظارتده بولنمغالم تحت وجودیدر. شمدیکی بحران سبیله شافیلد بلده‌سی بومعذرتی البته آکلارلر. وظیفه ذوقه تقدم ایتمکدر. شافیلده وقوع بولان سوك سیاحتمده صنعتکاران وعمله‌نك مدافعهٔ ممالك ایچون لازم کلان وسائطی استعداده بك بیوك برغیرت صرف ایدلکلرینه واقف اولدم.»

مارشان ودایلی مایلك مخبری

دایلی مایل غزته‌سنك قاهره مخبری مارشان ایله‌نی سوه‌ظن موقفندن برتونه بنه‌درك قاهره‌یه قدر موالیه‌ایله برلکده عودت ایتمشدر. قوماندانك یانده وظیفهٔ کتابی ایفاسی امور ضابطیه ایله اوچ سنه‌لالی نفر بولنمقده ایدی. مخبریله وقوع بولان ملاقاتده انکلیزجه تکلم ایدمه‌دیکی وفقط بولسانی اوکرنکه بك زیاده هوس ایتدیکنی وانکلتره‌یه برسیاحت اجراسنی ارزو ایتمکده بولندیغی بیان ایتمشدر. سوداندهٔ ضابطان، مصریه ایله جریان ایدن مناسباتندن ممنون اولوب اولمدینی حقنده مخبر طرفندن ایراد اولنان سؤال اوزرینه ضابطان موماالیه‌نك تزکا کتی کیرمکدن آزاده بولندیغنی، قاشوده‌ده ارقداش کی کچه‌کلرینی ودائما کندیلریه ایفای حرمتدن خالی قالمدیغنی سویلمشدر. مخبر انکلیزلرك حرکات قهرمانانه‌سی بك زیاده تقدیر ایتمکده، اولدقلری ومارشانك قاشودایه وصوله‌لرینه غایت مهم بر وقعه نظریله باقدقلرینی بیان ایتمش اوزرینه مارشان بیان تفکر ایدرك ام دیمان مظفری اولملیه حرکات ایدی. بونکله برابر بو دولت ذاتاً فرانسه‌نك حیثیتنی کسر ایدن بومخلیه مسئله‌سنی اعظام ایتمکله فرانسه‌نك اعتباریتی برقات دها کسر ایتمك ایسته مشدر. انکلتره صلح ومسالمت اورته‌سنده تسلیحات اجراسنه کیریشه‌رك فرانسه‌یی تهدید ایدییور. بوندن ماعدا دولت مشار الیهانك ارباب سیاستی فرانسه سیاسیونی حقنده‌یك شدید برلسان قوللاننقده‌درلر. برمحاربه‌یك اوکنی الق ایچون اندن کلنی بایدی. قاشودا مسئله‌سی افریقا مسائله‌نده برصورت اثلافیه‌نك عقدینه سبب اولمه‌بیلوردی. شمدیکی حالده ایسه مسئلهٔ مذکوره انکلتره فرانسه آرهسنده جدی برصورت دوشونمه سببیت وبرمشدر.

قاشوده مسئله‌سی

تایمسك پارس مخابری غزته‌سنه شوقضیه‌لاری اعطا ایدییور: بوکون (اوچ تشرین ثانی) نیم رسمی سوردته هیچ برشی نشر اولنمامش ایسه‌ده لیونه غزته‌سی شایان اهمیت برشنك یازمشدر: «سابق هیئت وکلاك تبدلندن بری فرانسه انکلتره بیننده‌کی حال اصلا تبدل ایتمامشدر. بیکباشی مارشانك قاهره‌یه وصولی اوزرینه قاشودادن نه‌سبه‌یه مبنی ب

عثمانلیار طرفندن دخی بوخط عیناً قبول ایدلمشدر. انجق کلمانه نقطه وکتیره‌سه قیتمالی‌در دیه جمعدن اخذ ایدلمش ایمشکه‌دن بنه طبیعت اولمیان کفایت کلمه‌سی برابر اویله تعمیم ایدیله‌مه‌مشدر. حال بوله اولمغله برابر بوخطك اساسنی اوله‌مه‌یه بنی سویله‌ینلر قطعیاً اشتراك ایدیله‌مه‌یه‌جکدر دیکلاردر. بلکه آتیده کلاجك وجهله صوائت مأنوس اولمق شرطیله طوبی دروت اشارت علاوه ایله خطرنك تکمالی اثبات ایلیه‌جکدر. کامل اوبلمز خطه‌در!

اوبلمز خطیله آسیایی کیبرده قیراتقوییلك، مخزن‌الاسرار، معراجنامه‌کبی اوبلمز وسائر شعبات اساسیه آثار بازیلوب تاجیرو وقتنه ودها صوکره‌لره قدر بویازی استعمال ایدلش و الآن بعض اقوام تورکیه نزدنده مستعمل اولدکشدر. فقط اوراز‌دهه‌ده شو بزم یازی شایع اولمشدر.

اوبلمزوجهه‌ده صوائت ایله کامل‌در اشکالی تکمل اوبلمزجه‌یی کاملاً محیط ایسه‌ده الیوم بزم خطمزك اوندن استفاده‌سی اولمه‌ز.

ایشته یازی حقنده دیه‌جکمز بوقدر جقدر. ان‌شاءالله باشقه‌جه مستقل مقالات ایله اوندن‌ده بحث ایدرز.

« حروف »

مخاطبه افهام مرام ایچون استعمال ایدیلن واسطه ایکیدر: اصوات، اشارات.

غایه بیان مقصد صدندنده دخی ایکی واسطه‌واردر، خط، رموز.

رموز بردیکر عاشقنه مثلا اوچ دانه‌شیوی چیچکی کوندرسه‌ده (کیچه ساعت اوچده‌کل!) معنای قصد ایتمکی کبی، بوقسم صدندرمدن عاجزدر.

رموز نصل که اشارات مجردەنك قابی ایسه خطه‌دخی روح کبی اولان اصوات مجردەنك جمعیدر. انسان فکر بی اکثاً‌دخی ایچون دورتدن چیقارادیغی صدالی کوچك دیلیله دورلغری میانده، — نظر اغاه‌سیله ماکینه‌نك ایشله‌دیلمه‌سی کبی — ایجاب مراعه‌کوره تقطیع ایدرك پرچوق حروفه، اغاغه ایلهمشدر. انسانلرك تمشکلاتی براولدیغی حالده لسانلرینك اختلافی نه‌دن منبعث اولدیغنی براقه‌لم‌ده کتندی لسانلرنه رجوع ایدهلم.

تصور مرام ایچون احداث ایتدکلری حروف ایکی قسمدر: صائت، صامت که سیلی، سسز دیمکدر.

صائت — اوّل وآخری یاغلی، قابیلی اوله‌دیغی ایچون کندیسیله بدأ ووقف جائز اولغله‌یان آزاده سلردر [۲]. معانی الفاظك روحی اولدیغی کبی صوائت‌ده صوامتك جانیدر. جانقالیه داخل اولدقجه اظهار آثار ایده‌مه‌دیکی کبی صائت‌ده برصامت اضافتله هیجانلنه‌رکه کسبی‌سنی چیقاره‌مز. شکل بسیطلری شونلردر:

ا، و، ی، [ا، ۰، ۱]، ئ

و، ۰، [۰، ۰، ۰]، ی

عربجه‌ده(مد) تعبیراولونان شکل بزده اوچ‌دورلو یازیلی لازم کلیبور.

جواهرك وسطنده ویالکز اصواتك نهایتنده (ا) طوزنده یازیلیر:

باق، طاش، لاز، های. [۲] هایا

یالکز همزه شکلی اولان (أ) حرفنه مخصوص اولق اوزره (مد) یعنی عربجه‌سی مدّی شکلنده نقش ایدیلیر:

آج، آق، آ، آ.

جواهرسز بیت [۳] نهایتنده(ه) یولنده‌رسم اولونور:

آغله، یاره، ده، [۴]

عربجه‌ده (هه) تعبیر اولونان شکل کدالك بزده اوچ دورلو یازیلی لازم کلیبور.

برحیثیتی شکسلرك. یعنی هر صامتی بهمه‌حال برصائت تعقیب ایلدیجکدن، جوهرك ایلك صامتی برصائت تعقیب ایتزسه اوایلك صامتك مفتوح اولدیغنه قطعا حکم ایدیلیر:

آلمك، سرمك، بکزمك، چوبرمك

آکسن، کدی، بسی، کچه، نیه

ملك، دده، رك، ره، من

ایشته بوکلمه‌لرك باشقه صائتله اوقونمه‌سنك امکانی یوقدر. چونکه اساً‌صائتك تحریك ایدیلمك ایله‌دیلمك اوله‌یدی بوهیچ‌حال صائتك اثباتی یعنی یازیله‌سی کلیدی. هقیقتده صائت کلمه‌نك اوایلك صامتك مفتوح اولدیغنه علامتدر.

دها توسیع ایدرسه‌ك (جوهرك ایلك صامتندن اعتباراً بریری آرقه‌سی سره صامتلری صائت تعقیب ایتزسه جلهسی مفتوحدر) ده دیه‌یازیلیر. اووقت:

بجیرمك، گیرمك، آوت، کلمك

کبی کلمالری‌ده احاطه‌ایتمیوبش اولورز. بوخصوصه دائر جواهر مجمعنده تفصیلات ویره‌جکز.

ایکنجیسی — بوش‌دنانه یعنی‌شو (۰) شکلدر. کلمه‌وسطنده‌اولان یتیشیرصامتلری قعه تعقیب ایدرسه شکلی بو (۰) در.

سلسلك، گوزجمك، دیکلمك

گوزکرجین سینك، آییمك

[۱] الیوم صائته ختام بولان جوهرلر واراییده‌ده فی‌الاصل اونلرك‌ده صامتله ختام بولدیغی جواهر مجمعنده تفصیل ایدیلیجکدر.

[۲] بوقاعده مثالرینك برنجیلری فملك، ایکنجیسی اسمك، اوچنجیسی ادواتك، دوردنجیسی اصواتك مثالریدر.

[۳] لسانمزك کلاتنده جوهر ایکی قسمدر: جواهر خالصه‌کتدیسنه هیچ بر حرف وادات لاحق اولمایان جوهرلردر

آج، قیز، بوز، بش

جواهر مرجبه — حرف وادات لاحق اولوب فقط ملفی‌یه اولان جوهرك بسیط اولدیغی عدم استعمالندن طولاین مرکب اولدیغی ظنّی لسانمدن غیری‌یه هیان اولمایان قیاناتمش، یرکله حکمنده قالمش جوهرلردر.

بوزمق، بوزمق، بوزغه‌مق = بوزغه‌مق، باش، باشلارمق = بجرمك، کوز، کوزه‌مك، باش، باشلك = بشیلك، صاچمق = صاچماق، صاچ، بجمك، اچ ادیك = چیدك [مست، خف] اچ نور = آوچاوز، [غ توشانی] نوزچای = توشانی [نوزوبایان، احاطه ایدن، طولاشان].

یافیلر مثالری جواهر مجمعنده بر تفصیل کله‌جکدر.

[٤] ادواتك (۱) اله خنام بولور جواهر مرجبه‌سی یوقدر، اصوات جواهری نهایتنده (۱) یازیلیر.

اوچنجیسی — کله وسطنده اولان پتیشیرصامتلر اوله کله نهایتنده‌کی صامتی تعقیب ایدورسه شکلی (۰) در.

آوکه‌مك، گوزه‌مك

گوزه‌ل، یه‌مك، دوزه‌مك

صوائتك سائر احکامی ایکنجی مقاله‌سنده توضیح ایدیله‌جکی جهتله بخصوصی صوامته چوبریلم:

صامت — صوائتك تحریك واعانه‌سیله جایلانان، ابراز ماهیت ایدیه‌یلن، صداسنی چیقاران معقود وموقوف حرفلردر.

شدت تبادل ونواحی جهتیله لسانمز صوامتنك ترتیبی لدی‌الاستقراء بزشویله بولوق:

۱ — أ، ه، خ، غ، ق، ك، گگ، گ، ی،

۲ — ج، چ، ش

۳ — ز، [س، ص]

٤ — [ت، طا]، د

٥ — ر، ل، ن، لّ

٦ — م، پ، ب، ف، و

حرفلرك شدت تبادل بوترتیب اوزره‌در. حق یرلجی صیره نهایتندکی (ی)نك‌ده ایکنجی صیره باشنده‌کی (ج)ه قریبی دیکر صیره‌لردن افزوندر. نهایته قدر بوله‌در. نهایتندکی (ن)نك بدایتنده‌کی (أ)یه قریبی‌ده بوله‌در. شوقدرواركه برصیره‌نك دیکر صیره‌یه مناسبتی هرصیره‌داخلندکی اخوات قدرشدید اولهوب استثنا تشکیل ایلدیکندن آنك صیره‌یه آییردق. بوقاریدن آتانلری برصیره اوله‌رق یازه‌مدق، مثلا (ی) ایله (ز)نك مخرجلرنه ایچه فرق اولدیغی حالده بونلرك‌ده تبادل ایلدیکی کوررلور. بوجهتی‌ده جواهر مجمعنده تفصیل ایده‌جکز. بوراده صوامتك شکلنه متعلق برایکی سوز دها سویله‌یوب مقالیه‌یی قطعه اولان ویره‌جکز.

صوائت قعنده ملاحت قعه اولان (۰) ایله صوا. متدن اولان (۰) شکلری تفریق ایدیله‌دی. جونکه صوائتدن اولان (۰)علی‌الاکثر کله‌لرك اواخرنده بولونور. حالوکه صوامتدن اولان (۰)اوراده بولنمز. برده لسانمز جواهرینك ایلك حرفی تشکیل ایدن (۰) صامتی نادر اولدیغی کبی وسطنده اندردر. بناءً علیه املایی تشویش ایده‌میه‌جکی قدر ایکی الفتیق تظاهر ایله‌مشدر.

لسانمزده (س) حرفی قالین صائت اولان (ق، ق، اغ)لی‌لاه‌اوستوندنه وپالاتنده بولنه‌جق اولورسه(س) سسی ویرر:

سانجاق، آلمه، آنلمز، مارلسماق، سورغوچ کبی اجناس کلماندن رجوق مثالی واردر. بناءً علیه بزم حرفمزده (س) حرفی فضله‌در. فقط ایچه‌یه زماندن — یعنی شوشکل حروف قبول ایدیله‌ایدن — بری قالین صائت مقابلی بعض (س)لر(ص) یازیلکاوب کیتدیکه هددی تکثیر ایلدیکندن (س) صوتی ایکی شکلنه یازمنه مجبوردر.

(ت،ط) حرفلری‌ده بوله‌در. یعنی قالین صائت مقابلی اولان (ت) لر طبیعی (ط) سسی ویرر.

آوت، توزه، تاکری، صلقتلی، تارله.

کبی‌خیلی مثالری واردر. شوحالده بزم حرفزده (ط) حرفی‌ده فضله‌در. فقط بزکه شایع اولمشدر. (ت) نك برقسمی‌ده (ط) شکلنه یازه‌جغز.

واقعا اساساً (ذ)ده (ت) دن آزمش ایسه‌ده زمان قدیمدن بری عربجه‌تمین ایتمش وتخالف صوتی صائتلره مقتفر اولقدن‌دارسته یازلمشدر. قریب‌ده‌رکه (ذ) حرفنك دخی قالین صائت مقابلی اولدیغی تقدیرده (ض) سسی ویره‌جکی درکار اولمغله لسانمز شو حروفله یازیلنه باشلانلدیغی صیره‌ده:

دوغرنی، داولق، دالغه

کبی قالین صائتله مقارن (د)لر(ض) یازلدیغی (انحفة الزکیه) کبی توریکه‌یه‌ده بعض آنلاره صوقولیوبرسه‌ده اوعقوق قالدیغه رق عربجه‌ایچه‌ده فرقی اولان (ط) اوتنه‌یرینه اقامه ایدلش وبناءً علیه بعض کلمالرده (ظ)هم (ت)نك هم (ذ)نك قالین اطرادستریر صورتنده استعمال ایدلشدر. بوحالده‌ده ترتیب‌جواهر مجمعنده‌کی‌دولر(ذ)حرفنك دخی قالین صائت مقابلی اولدیغی تقدیرده (ض) سسی ویره‌جکی درکار اولمغله لسانمز شو حروفله یازیلنه باشلانلدیغی صیره‌ده:

دوغرنی، داولق، دالغه

کبی قالین صائتله مقارن

وقرده جنرال میلسك قومانداسی آلتنده بولنوب همان جمله‌سی حرب اخیره اشتراك ایتمش اولان ٢٥,٠٠٠ عسکر جابندن رسم کیجه‌دار الوتلنمشدر. بویله رسم کیجه‌دار ایله اجرا اولنان شنلکلره «صلح ومسالمت زیبه‌لری» دیمك امر قالیلره مخصوص غرابتدن اوله‌کرکدر.

آمریقالیلرده یکی برمراق

صفوق صو ایله بویاجمك سایه‌سنده برچوق امراض ندمع اولدیغی معلومدر. تداوی بالما الك اول آلمانیا واسویچره‌ده تعمیم ایتمش ایدی. اکلاتیلان شمدیده صیچاق صو ایله تداوی به باشلانه‌جق. حفظ الصحه غزته‌لرندن بری دیریو. رکه: « برزماندن بری آمریقاده صیچاق صو به برانتلای مخصوص کوستریلور. نیوورقده هر کس صیچاق صو ایچیور. - وقاقردن کاوب کیجار طامادن بر ساعت اول تصادف ایتدکاری اجزا. خانه‌لرکیدرك بیوك بر قدح ایله صیچاق صو ایچیور. رلر. صیچاق صو جهاز هضمینك حرکات طبیعیه‌سنه تأثیر ایدرك برمدت مقامنه کلرکه وصفرانك جریانی تسهیل ایدر. فقط ایچیله‌جك صو نك درجه‌ٔ حرارتی ١١٠ دن ١٥٠ فاخره‌نایت درجه‌سی اولمالیدر وایلیق صو ایچمکدن اجتناب ایتملیدر. . فی الحقیقه ایلیق صو ایچمك مضر اولوب نه‌کی تأثیرات حصوله کتیردیکی ایچنلر معلومدر.

ایك مشهور بر معامله‌جی

الحالة‌هذه، نیویورق بیاسه‌سنده اکثر زیاده جالب دقت واعتباری بر معامله‌جی واراییله اوده موسیو (جینس ق‌ن) در. امریقاغزته‌لرینك روایتنه نظراً الك زیاده عمرنده اکتساب ثروت ایله تکرار فقیر وضرورته کرفتار اولان برذات واراییله اوده بودر. بعض دفعه‌لر اوبله اولمشکه برقاچ کون ظرفنده ١٥ ملیون دولار قزاندیغی حالده ایرتسی کون فلس احره محتاج برحالده قالمشدر. شمدی به قدر امور صرافیه ومالیه‌ده اجرا ایتدیکی اشیا رلاق معامله توتونلری الته المالی ایچون وقوع بولان تشبثی ایلمشدر. بو معامله‌لری اجرا ایتدیکی وقت برهفته‌ك ایچنده برملیون ٢٥٠ بیك دولارلق برثروتی جیبه آته. بیلمه‌سنه، حالبوکه بوبارچه‌لری قزاندین سکز کون اول غایت مشکل برموقعده بولنیوردی. بوایشی یاپدقدن ایکی آی سکره ثروت مجموعه‌سی ایکی ملیون دولاره بالغ اولمشیدی. وقایع مذکوره تقریباً ١٥ آی اول جریان ایدیوردی.

موسیو کاك ایله معامله تجاریه‌سی ١٨٧٨ تاریخنه مصادفدر. بوتاریخده غرب معدنلری تحویلاتی اوزرنده هوا اوبونی اوینایه‌رق ٦ ملیون دولارلق جسیم برثروتی وجوده کتیره بیلمشیدی. بوتاریخدن صوکره نیویورقه کیدیرك مشهور میلیونر اویناخودامیلیار درزای غولدایله عقد شرکت ایلدی. برقاچ آی صوکره ١٥ ملیون دولارلق برثروت عظیمه صاحبی ایدی. حالبوکه صوکره بغدای بیاسه‌سنی دائرة احتکارینه ادخال ایتمکه تشبث ایتدیکی جهتله یتون سرمایه‌سی بردن کدی‌یه بوکلندی. اووقتدن بری موسیو کدکاه ملیونر وکاه مفلس برحالده امرار حیات ایتمشدر. فقط بردها ١٥ ملیون دولاری الکیره‌مامشدر. اکثریا مبلغ مذکوره یانلاشیورسه‌ده هیچ بروقت حد مذکوره واصل اوله‌میور. بونك ایچون بیچاره آدم بك بیوك بر کدر ایچنده یشایور!

اعلانات

اعلان رسمی

بتکطاشده عباس‌اغا محله‌سنده ولی افندی زاده زقاقنده ٢٥ نومرولی خانه‌ده ساکن ایکن ایکنجی محکمهٔ تجارتدن اعلامنه حکم اولنمش اولان طوغلمی اوغانس بارومیانك خصوصات اعلامیه‌سنك رؤیت وتسویه‌سی ضمننده ایکنجی محکمهٔ تجارت صنف اول ضبط کاتبی جمالاکی افندینك اصالة سندیله تعیین قلنمش اولدقلرندن مفلس موقوم ذمتنده آلمه‌جی اولدقلری قانونلق تجارتك ١٦٩ و ٢٠٠ نجی ماده‌لری موجبنجه تحقیق دیون ایچون تاریخ اعلاندن اعتباراً بکری برکون ظرفنده سندداتی محکمه کاتبنه تسلیم اطلری ومدت مذکوره خاتمندن صکره اوچ کونده یعنی اوچیوز اوندردت سنه‌سی تشرین ثانیك بکری نجی جمعه ایرتسی وبکری اوچنجی پازار کونی وبکری دردنجی سالی کونلرنده ایکنجی محکمهٔ تجارتك اطاقنده کاه‌رك سندیات اقتدیلر مواجهه‌سنده آله‌جقلری اثبات وقید وتصدیق ایتدیرملری ومدت مذکوره‌ده اثبات وجود ایتمه‌یان آله‌جقلر حقنده قانون مذکورك ٢١٠ نجی مادة‌سنه توفیقاً معامله اولنه‌جغی اعلان اولنور.

فی ٢٧ تشرین اول سنه ١٣١٤

زوذ قومیسر

دارالحمیزه‌ده کروم وارنی کابیناریچون مقتضی مختلف اشیا موقع مناقصه‌یه قونیلوب تشرین ثانیك اون ایکنجی پنجشنبه کونه‌ندر مناقصه‌یه دوام ایدیله‌رك یوم مذکوره‌ده ساعت اونده قرار ویریلمکه بکلنه‌جکندن اعطایه اولنلرك ودها زیاده معلومات الماق ایستیانلرك بوزده اون نسبتنده بر تیمارلق معتمه‌اً دارالحمیزه اداره‌سی قومیسیون دائیمیه‌سه مراجعت ایلمکلری.

یکی محله‌دن ساعت الق یه چارپك قاله‌دن حرکت ایدن وایپورك اشبو تشرین اولك یکرمی طقوزنجی کوندن اعتباراً بالکز بغدیه کونلرینه مخصوص اولدقلری اوزره چیکلکوری اسکله‌سنه اوغرایه‌جغی اعلان اولنور. ٣

دوقوتوکوتی

امراض دماغیه وعصبیه متخصصی

بیمارخانه طبیب ثانیسی وضبطیه نظارت جلیله‌سی طبیب متخصصی عوفی بك بیوك ایچون ایدیلر. سوك اولنی اوزره هفته‌نه بروکون اجرا خانه‌لر عاجزانه‌سنده یعنی چاملرجه‌سنه کونلری سلطان احمدده فیروز اغا جامع شریفی قارشوسنده اجرا خانه‌لر اعدادنده. وپازارتیسی کونلری بتکطاشده اسکله زقاقی قارشوسنده اجرا خانه‌لر محکم قلنمشدر وجهه ایرتسی کونلری اسکدارده وایپور اسکله‌سی جاده‌سنده اجرا خانه‌لر جال کاظمده طقوزنجی مکتب بولنه‌رق مراجعت ایدن خستکلری تداوی ایتمکده‌در.

مدکور اجرا خانه‌لر صاحبی
احمد زهت، محمد کاظم، جال کاظم

شفاء شریف

ترجمه‌سی

عطا اخوان دین مبینه من غیر حد بر خدمت متفخره‌ده بولنقی اوزره کوك (جمال افندی) مطبعه‌سی معرفتیله دردست طبع بولنان شفاء شریف ترجمه‌سنده مندرج احادیث نبویه‌یه حرکة قونیلمزی غایت دقتله تصحیح اولنوب طبع اولنمغه اولدیغندن مکان طقوزنجی وطقسانجی فورمه‌سنه قدر تشراولنمش وآلت طرفنك دخی پیدری تشری مقرراولدیغندن عن قریب حنای الطاف الهیه‌دن مستدعا بولنمشدر شفاء شریفك معنای شریفی بیلنه‌رق مطالعه‌سی مادی ومعنوی نیجه فوائدی مستلزم اولدیغی کبی بالکز خانه‌ده بولندیرلسی دخی فیوضات معنویه‌یی مؤدیدر. مضارف طبعیه مقابلی اولمدرق اوتوز غروش هدیه‌ایله‌اوته قید ایدیلمکده‌در.

(اوته قید ایدیلان عطالر)

باب عالی جاده‌سنده ٢٢ نومرولی عطاریورنا کینك دکانی وچارشوسی کیجه‌ده بیوك محافظ چارشوسنده ٥٢ نومرولی حاجی خلیل افندینك دکانی و باب عالی قارشوسنده ٥٧ نومرولی جمال افندی مطبعه‌سی اولوب اخوان دینك بر دانه ایدنك اوزره عمل مذکوره‌ی مراجعت بیورملری توصیه اولنور.

طشره ایچون اون غروش پوسته اجرتی ضم اولنور. آوپه‌ولان ذوات کرام جیقان فورمه‌لری آلمه‌لری رجا اولنور.

ایکی سنه‌در خدمتزده بولنان فره قاشلی فره کوزلی اسمر ضعیف ایلنیه اون ایکی یاشنده قاطمه نام دیلکرکاشن اولکی پازاریرتسی کونی ساعت طقوزده برمقدار وام سرقت ایدرك غائب‌مزدن غرابتلیش اولدیغندن هرکیم التها ایتمش ایسه اقرابدن والده جامع شریفی پولیس مرکزینه تسلیم ایتمکی رجا اولنور. ٣

محمد توفیق افندینك جهت کفالتندن اوقاف مایون خزینه جلیله‌سنه بالاعلام محکوم به دینی بولنان مبالغك تأمین استیفاسی ایچون محجوز اولوب فروختی قرار ایدلشدر. یلان عبدی موسانی‌ده‌سنده قاموبیدانسه واقع تخمینا ٣٥ اوتوز عرصه اوزرینه مبنی فوقده برطوطلی مادی ودنمری ١٠٢ غروش ایجار کیتیرر سکز نومرولی برباب دکاندر. مدیون موسی الیهك متصرف اولدیغی اوچ ربع حصه‌ٔ شایعه‌سی بوندن اقدم بالمزایده لیرا یوز غروش حسابیله ٦١٠٠ غروشده طالبی عهده‌سنده قرار ایدرك موقتا قرارداده‌سی کشیده قلنش اولدیغندن بوزده یش عشر ایله طالب اولانلرك بوزده اون بی اشچه‌سیله برابر اوتوز کونه قدر درسعادت اعلامات نظامیه اجرا دائره‌سنه مراجعت ایلدکری اعلان اولنور.

قسطمونی ولایتی اداخانه‌سنه [illegible] اوزرینه واقع اولوب احالهٔ وتمیز انشا [illegible] کشی التمش درت بیك ایکی یوز [illegible] بولنان ایکی بیك یشیوز [illegible] مدت مناقصه‌سی کوریلمکله [illegible] اوزرینه اون درنجی کونه قدر [illegible] شرائط احاله وانشائیه‌ی اوکرنك [illegible] اجرا ایتمك اوزره ولایت مشارالیهادن نافه قومیسیونه ودرسعادت دنده تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سنده طرق ومعابر اداره‌سنه مراجعت ایلدکری

اطه ولایتی داخلنده واقع رئیس ایله امام اوغلی ارمه‌سنه‌کی طریقه‌سنده صادف اولوب احالهٔ تعمیر اولانوبدل کشفلری بکری الق یك ایکی یوز اوتوز درت بچی غروشدن عبارت بولنان کوپری متقدلرك مدت مناقصه‌سی شهر تشرین ثانیك یکرمی کونه قدر امتداد ایدیوب بش کونده اصق یه تعلیق ایدیله‌جکی جهتله طالب اولانلرك شرائط احاله وانشائیه‌ی اوکرنك وتنزلات اجرا ایتمك اوزره ولایت مشارالیهادن نافه قومیسیونه ودرسعادت تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سنده طرق ومعابر اداره‌سنه مراجعت ایلدکری

بولمش اقچه چانطه‌سی

اشبو کدرلی اپدی بازار کونی باب عالی جاده‌سنده بریخانطه دروننده برمقدار اقچه بولش اولدیغندن اقچه کنده‌سنك اولدیغی بیان ایدلمالاتیلر تسلیم ایلمه‌جکمی اعلان ایدیرم. م اسکی ضبطیه‌ده کاش تنظیفات مربه‌جیلرندن حبیب بن احمد

قواعد لسان المانی

صرف ونحو قسملرینی حاوی ایکی جلد

سابق ویاه سفارت سنیه باش کاتبی سعادتلو صبحی بك طرفندن موکره بالاده‌کی عنوان ایله زینت بخش میدان مطبوعاتی اولمش اولان المان لسانلرك صرف ونحو قسملرینی حاوی واشبو مکمل وجمیع المان لسانی بك قوایلانلمه تملوندرسه خدمت ایدمه‌جك اك کوزل برواسطه اولوب آز زمان ظرفنده لسان مذکوری متعلمز یك قولای بر یوله اوکرندیره‌جك صورتده نظری وعملی اثار ممتازه‌دن اولدیغی مؤلفینك معلم اولان کالات علیه‌لریله واصل آرزیه بدا هدا‌ندر.

کتابك فیاتی (٢٥ غروش) اولوب یکه‌لی فروخته (باب عالی جاده‌سنده هرقان کتبخانه‌سی) در طشره‌ایچون بش غروش پوسته اجرتی ضم اولنوب بیارشات سرعت تمکنه ایله اجرا ایدیلور. ١٠

محکم وموثق

ترجمه وفرانسزجه اصول مکالمه

اوچ جلدینك آیونه‌سی (١٠) غروشدر شمدی به قدر امثالی میدان اشتهاره وضع ایدیلمیان درسی وتجربه‌سی کافه کالی فن طبابتنه مستعمل تکمیل مطالعاتی، تعبیرات سیاسیه‌یی، جغرافیا وریاضیه، حقوق منتظم وغیر منتظم عملری ومکالمه‌لری حاوی اشبو مکمل ونفیس اثرك محتوی بولندیغی کافهٔ فرانسزجه کلمه‌لری عینا ترکیه حروفله ومعنالری اینه هرترکیه وهده‌سی فرانسزجه یازی ایله یازلدیغی، وفرانسز لسانلنه بهره‌دار صاحبی ممتاز مشهورلرك نظر تحسینلرینی کیمش اولمسی جهتله حقیقة مفید ترکتاب بولندیغندن خواهسز اتی آی ظرفنده یك قوایلانلمه فرانسزجه اوکرنك ولفظ ایتمك هوسنده بولنانلره بالخاصه توصیه ایدرز.

برجلدی ختام بولوب ایکنجی جلدینك طبعنه مباشرت اولنان اشبو کتاب نافع اوچ بوك جلدی تشکیل ایدیه‌جکندن عموماً هفته‌نه خدمت ایچون کافه‌ٔ وطنلی مصارفنه مقابل صوك درجه اهون اولنق اوزره تعمیمدن (اولدقوت) مطبعه‌ده ایدیلمکده‌در. برآی مدت ایچون وضع اولنان بوبدل بالاخره تزیید ایدیله‌جکندن ارباب هوسه شمدیدن آبونه علی بولنان (باب عالی جاده‌سنده هرقان کتبخانه) سنه مالراجعه (تحصیلی آزالمه باشلایان) بر کتابه آیونه قید اولنوب نشر اولنان نومره‌لری آلمری اعلان اولنور. طشره ایچون (بش) غروش پوسته اجرتی ضم اولنور. لندن بروفومه‌سی ترقی بازمه‌سی صاتیلور. ٠

زولی

(حیات)

درسعادتده اجزاجی س. قاستوریادی طرفندن اعمال ایدیلان ملین وخفیف صورتده مسهل قاسقاره ساغرادا اکسیری.

حذاقت واصابت رأیلری مصدق فن طب مطلقلرندن دوقتور (ماغا) طرفندن اوای نام ازنده دیوکک اشبو ملین دوا اسهال وقارن آغریسی وق استعدادینی وهرکونه اخلالاتی موجب اولدیغندن ادویهٔ ملینهٔ سائره‌یه مرجحدر. مدت مدیده استعمال برکونه فنالیغی موجب اولمه‌مز. اشبو دوای ملینك اعمالی زیاده‌سیله دقت ایلمه‌یکز شرق خوش ولذیذ ورایحه‌دار اولوب استعمال ایدلر معتادلریی تبدیله قطعا مجبور اولیه‌جقلردر. اشبو اکسیر برمدت استعمال اولندقده اقتضانی واطفالك اسهالات وخیمه‌سی شفایاب ایلدیکی کبی معده وباش خسته‌لقری وقلب آغریلرینه قابلی باشوره هضمسزلغه وسائر بوکبی خسته‌لقره دوچار اولمقدن استعمال ایدنلری محافظه ایدر. بنابه‌علیه منقبش اولانلرك احوالنی تنظیم ایدیلمکی کبی مسهله محتاج بولنانلره قالمه‌جکندر. صورت استعمالی شیشه‌لرنه مربوطدر. برنجی شیشه‌سی ٤ وایکنجی شیشه‌سی ٦ غروش فیاته درسعادتده‌کی بیوك اجزاخانه‌لرده وباشقه‌زیرده‌کی عمله‌لرده صاتیلور: ل. فریدمان، دالله - سوداً بیوك اجزاخانه‌سی باب اولی جاده‌ٔ کبیرنده ١٦٩ نومره‌ی استانبولده بکی جامع جاده‌سنده اجزا تجاری موسیو مزیکی و ازنه جیلرده حدی بك، بتکطاشده عثمانکام بك وقاضی کویده موسیو بادیس وفاره‌ده اجزاجی واسپلیادیس افندیلرك اجزاخانه‌سنده واسکدارده جمال وکاظم افندیلرك اجزاخانه‌سنده بیوکدره‌ده ماوریکیدی وبیوك آطه‌ده یادملی ازمیریدی اجزاخانه‌لرده بولنور. مرکز دیوسی غلطه‌ده قره‌کویده ٥ نومرولی قاستوریادس اجزاخانه‌سی ٠

فوق العاده کوزل مایبول انکلیز صابونی

Savon Anglais Maypol

اشبو صابونك الثری بوماقدنزین اقتنه وساره‌یی تلوین ایدر. وردیکی رنك اصلا زائل اولماز وپرقاج دقیقه‌ایچنده بویار. هم زمانلا وهم تقداً تصرف موجب اولور. بوندن ماعدا ذوق واکاهیه‌ده تأمین ایدر.

مایبول صابونی هرنوع بوك، پوق، پوقلی بوك، ایپك قماشلری وسائرهرنوع کوزل ومتین رنکلره صوغار. الری لکه‌لر. وبونك استعمالی ایچون مخصص اولمه‌ماغه حاجت یوقدر. هرآی صاحبی هرقه‌یی ایستره. برقاچ دقیقه ظرفنده وبك آز مصرفله تلوین ایدیه‌بیلر. هربر یاکت صابونك صورت استعمالی حقنده تعلیماتی مختویدر. مذکور صابون بك اوغلنده وغلطه‌ده مشهور اولان باجله ماغازه‌لرده صاتیلور. استانبولده یکی جامعه‌ده ٣٥،٣٣،٣١ نومرولی حاجیوللو مغازه‌ٔ لرنده فروخت اولنور. قاضی کویده ساتورو نره‌ده بولنور. موده جاده‌سنده صو قومپانیه‌سی شعبه‌سی قارشیسنده بولنور. بیوکدره‌ده قاراوباده‌ده، بیوك آطه‌ده یانا وقره‌دنلشلرنده بولنمشدر. اردهانده یانا. یوطو پولو وقومپانیه‌سنده. سلانیکده موسیو ابورنا هاسیدده، قوزانده افانیو ومغازه‌سنده، کلیبولیده بتریدیده، باندرمه‌ده پومپاغرافیده، صامسونده دمتریدیسده، بروسه‌ده زکی بودوریوده، دنه‌فاجه‌ده قونسطانتینیدسده، قیصریه‌ده صالایانده، بیکارحصارده، لولیغرغوسده وقرق کلیسا صنغلنده اجزاجی موسیو دمتریوس قازوندنه صاتیلور.

ممالك شاهانه‌ده متمکن مأمورلرینك مرکز دیوسی زهره‌وروه‌دل وقومپانیه‌سیدر. مرکز مذکور غلطه‌ده اطه خانده ١٤ نومرولی مغازه‌ده در. مذکور مأمورلری بوایك متانتی تأمین وعدم موفقیت تقدیرنده قیمتك اعاده‌سندن ماعدا مشتریلری دوچار اولدیغی ضرر وزیانی ویرمکی دخی تعهد ایدرلر. هردولو شکاتلر ویا اجباریات ایچون بالذات شفاهاً ویا تحریراً طوطریهدن طوطریغی به موسیو (زه‌وروه‌دل) مراجعت ایلیلدیر.

مذکور قومپانیه ولایات ایچون مأمور آرایور. ٢

دیش طبیبلر تیزمتولیلری

مکتب طبیه شاهانه‌دن باشرتمام مادون

بودفعه استانبولده باب عالی جاده‌سنده (اقدام) غزته‌سی اثماللنده ٣٨ نومرولی صرفه عل مخصوصه نقل ایتمش اولوب آروپادن اصول جدید اوزره دیش چکمك، قاووجو وآلتون اوزرینه دیش اتمك ایتمك وطولدیرمق واك شدید دیش آغریلریی پرصورت ماهرانه‌ده درمال طوردیرمق وخصوصیه دیش اتلریك خسته‌لقریی تداوی والحاصل دیشجیلکك عالمه هردرلو عملیاتی اجرا ایتمك صنعتی اکمال ایتمش اولدیغندن تشرفه رغبت نیوران ذوات کرامك ایشك اجرا بوتندن وتفیسلکندن هرحالده خوشنود قالمه‌جغی بیان وبازاردن ماعدا هرکون ساعت ٨ دن ١١ قدر عمل مذکوره‌دن حاضر بولنه‌جغی وپازار چارشنبه کونلری ساعت ٨ دن ٩ قدر مجانیجی مجاناً تداوی ایدیه‌جکی اعلان اولنور. عفه ٢ ٧

صوفیه بلده‌سنك پلاژستان امارتنك تحت تأمینده وصنوف متعدده‌یه متقسم بولنان یاناقوسی

(٥٠) بك بیك ٢٥ بك اکرامیه

ایك بیوك اکرامیه ایك زیاده طالمك مساعدا اولدیغی التون ایچه‌ٔ اولدقده (٥٠٠) بك فرانق یعنی یارم ملیوندر.

٣٠٠٠٠٠	فرانق	١	اکرامیه		
٢٠٠٠٠٠	»	١	»		
١٠٠٠٠٠	»	١	»		
٥٠٠٠٠	»	٢	»	١	یعنی ١٠٠٠٠٠ فرانق
٤٥٠٠٠	»	١	»	١	» ٤٥٠٠٠ »
٤٠٠٠٠	»	١	»	١	» ٤٠٠٠٠ »
٣٥٠٠٠	»	١	»	١	» ٣٥٠٠٠ »
٣٠٠٠٠	»	٢	»	٢	» ٦٠٠٠٠ »
١٥٠٠٠	»	٢	»	٣	» ٣٠٠٠٠ »
١٠٠٠٠	»	٤	»	٤	» ٤٠٠٠٠ »
٥٠٠٠	»	٧	»	٧	» ٣٥٠٠٠ »
٣٠٠٠	»	٣٥	»	٣	» ٩٥٠٠٠ »
٢٠٠٠	»	٦٤	»	٢	» ١٢٨٠٠٠ »
١٥٠٠	»	٦	»	٩	» ٩٠٠٠٠ »
١٠٠٠	»	١١٢	»	١١٣٠٠٠	»

الخ...

من حیث المجموع (٤٥٢٦٠٠٠) فرانق قیمتنده (٢٥٠٠٠) اکرامیه‌در.

امارتك تحت تأمین وتکفلنده بولنان بلغاریستانك سارتوکا تمالی بیا تقوله نسبة دها زیاده قرانغ احتمالی وباشقه‌زیرده. مذکور یاناقو الماق حکومانی باقه‌لری کی متین اساسلر ومنتظم قاعده‌لر اوزرینه مؤسسه‌در. غایت ازبرمسئله ایله وباشقه‌لرك ایچك خاطره‌سیله هرکس برثروت اکتسابنه موفق اولیه‌بیلور. طالبی دخی ده‌مك ایچون اله دوشن بوفرصتدن هرکس استفاده ایتمیدر. کانون اولك اونده قره‌سی کشیده اوله‌جق اولان ایلك صنف بیلتلرینك اصلی شوقیات اوزرینه ساتلمقده‌در.

تام بیلك ١٠ فرانق
یارم » ٥ »
ربع » ٢,٥ »

بیلتلری صاتون آلق ایچون زیره‌امضایی بولنان باقه‌لره مراجعت ایلدکری وقت بیلتلر مابدیوت واسطه‌سیله کوندریلیه‌بیلر. قره‌نك هرصنفی کشیده اولندقدن صکره مشتریلره رسمی لیسته کوندریلور. سیارشات حرفیاً وکتابی استفاده‌نك ایتمه‌سی باقه‌لر طرفندن اجرا اولنه‌جقدر.

صوفیه‌ده‌لو ومن قومپانیه باقه‌سی

« همشهرت »

مذکور باقه‌لر اوزرلریدن برطوپلاندیغی بلاپدل اعطا ایدرلر. بلانك اصلی ده طلب اوزرینه کوندریلور. پوسته مصارفنی تقابل ایچون برچوق صنفلر وبایخود عمومی تشکیل ایدن آلق صنف بیلتلرك مبانی بردن کوندریله‌بیلور. وبوبابده تأدیه اولنه‌جق اثمان بیك مشترینك نامنه اولوب دفتر مخصوصه‌ده قیدایدیلور.

اومورجه چیفتلکی فابریقه‌سنك محصولاتی

مرکز دیو ومخزنلری فری کوینده

١٨٩٧ سنه‌سی بروکسل سرکهٔ عمومیه‌سنده کوش مدالیه قازانمشدر

قونیاغی، ماسلیقه، دوزٔ قرمزی وبیاض شرابلر اومورجه چیفتلکی فابریقه‌سنك محصولاتی اندن وقاشت جهتیله بتون مشروباتك مافوقنده‌در. قونیاغی، ماسلیقه دوز طبیعی اوزره عصاره‌سندن اخذ المالیوبور. لذتی طبیعی اولوب ترکننده علی صنف مواد اجنبیه اصلا بوقدر. قونیاغی احصالی ایچون شارات طرفلرندن بالخاصه اومورجه چیفتلکه تشریفات موسیو برکیك حقیقة صنعتنده‌یك ماهردر. اومورجه چیفتلکی محصولاتی بالجمله مشاهیر اطبا جانبندن مرضایه توصیه اولنوبور. اومورجه چیفتلکی فابریقه‌سنك قونیاغی، دوزیغی، ماسلیقه‌سی، شرابی ایچن کیسه‌لر بردها مشروبات سائره‌سی استعمال ایتلیه‌جکدر. ٩٠

درسعادت ایچون آتیده‌سی:

غلطه‌ده هزاران سوقاغنده ٣٠١ نومرولی « ثاقو توفیق قوتوپه راتیو سوسیه‌تی لیجیه‌د » مغازه‌سیدر.

شهرزاده باشنده فوزیه قراشخانه‌سی

دونکی جمعه کوندن اعتباراً هرجمعه وپازار کونلری کوندوز ساعت بیدیدن اون بریجه‌یه قدر وکیجه ساعت ایکی بچقدن اتی یه قدر رمضان شریفك ایلك کیجه‌سندن باریام شریف کیجه‌سنه قدر بوساعتلرك بچقدن بشر ساعت طقوزه قدر کاهی « مشهورمودج وقانونی » شهیر شمسی وهودی سایم، اسمیلی زاده یعقوب وفره قاش واحد وساتیلی افندیلردن مرکب اینجه ساز طاقمی اجرای آهنك ایده‌جکندن تشریفه رغبت بیورمه‌یی ذوات کرامك هرحالده مقبول قالمه‌جقلری اعلان اولنور.

قهوه، چای، لقوم، قهوه‌ایه، چاشت، شروب، فاغوز وسائره دخوله اولمه‌رق ٣ غروشدر. ١

بوغاز ایچنده روم ایلی حصارنده وفات ایدن نامه نظارتی مکتوبجیسی چلبك ترکه‌سی دردست تقسیم اولدیغندن الاحق ادعاسنده بولنانلرك اشبو تاریخ اعلاندن اعتباراً اون کون ظرفنده قیود اوقاف همایونه بیت المال قسامانه‌سه مراجعت ایلمکری.

زراعت باقه‌سی ایچون لزومی اولان الی طوب استانبول کافه‌سی موقع مناقصه‌یه وضع ایدلش اولوب شهر حال رومیلك بکری سکزنجی جمعه‌ارتسی کونی ساعت طقوزده احاله اولنه‌جق اولوب ویارتیسی بخشنبه ساعت طقوزده قدر بوزده بش تنزیلات قبول اولنه‌رق احاله قطعیه‌یی اجرا اولنه‌جقندن اعطا طالب اولانلرك شرائط اثماللری اوزره زراعت باقه‌سی اداره‌ٔ عمومیه‌سنه مراجعت ایلمکری اعلان اولنور. ١

صاتیلق عرصه

صاله طمرق قرینده کفوری کاله‌سنده بدرا اغا زاده‌سنده الفتش نومرولی قواناغك اثماللری، اون ایکی زراع یوز ایله تربیاً اوچیوز زراع صرف‌لك برقطعه عرصه صاحبه‌یی بیلندن فروخت اولنه‌جغندن طالب اولان ذوات محله مذکوره‌ده قهوه‌یی حاجی کامل افندی‌یه مراجعت ایلمکری اعلان اولنور. ٢

دوقتور جلال الدین مختار

حال جلدیه وافرنجیك تشخیص وتداویسنده مختاص قوق لمه‌سی هر کسجه معروف وموصوفدر. مخصوصه‌کی اختصاص تامی اووقاجه مسلم بولنان مکاتب طبیه‌ٔ شاهانه اعراض جلدیه واوفرنجیه معملی طبیب شهیر جلال الدین مختار بازار ایرتسی وچهارشنبه وجمعه ایرتسی کونلری ساعت طقوزدن صوکره کوری باشنده والده خانی محله‌سنده کائن اجزاخانه‌سنده بولونه‌رق مراجعت ایدن خستکلری تداوی ایدیله‌جکدر.

اجزاخانه صاحبی
دوقتور زانی ١٧

دوقتور بهجت پاشا

امراض عینیه معملی

مکتب طبیه ملکیه شاهانه امراض عینیه وضیولوژی معلم شهیری سعادتلو بهجت پاشا حضرتلری پازار وچهارشنبه کونلری ساعت طقوزدن صکره اجزاخانه ناجزیده مراجعت ایدن خستکلری قبول وفقرای صرضایی دخی مع الافتخار مجاناً تداوی ایدیکلریی اعلان ایدرم.

دیوان بولنده فیروز اغا جامع شریفی قارشوسنده اجزاخانه صاحبی دوقتور نزهت

صاتیلق خانه

اقسرایده چاقرلغاغه‌سنده والده سلطان ترمه‌سی زقاقنده سلطان جشمه‌سی قارشوسنده بودروم وطوان قاننده بشته خارجی ودخلی اون اوطه وبرقاج صالونی وایرمچه اخچی واراییه‌جی به مخصوص ایکی اوطه‌لی وایکی حیوان الیریرا خوری وعمره‌لی، برحاجی وحرم سلاملقدن قولایلنوبر مطمئنی مناسب مقدار باغمه‌یی وایکی قرنك طولومه‌لی قوبی مشتمل ایچون ترقوس سوق جاری قولالنتلی خانه‌ایله‌ایکی برباب کناره‌یه برابر صاتیلنی اولدیغندن طالب اولنلرك مذکور محله بکچیسی مصطفی اغایه مراجعت ایلمکری اعلان اولنور. ٢

قارئین کرام حضراتنه:

هیچ بولمنزین سیاحت ایتمك، غرائب ومناظر جهانی تماشایله معلومات الق ایستیه‌مکز؟ عطوفتلو حالی بك افندی حضرتلرینك مصور (سیاحت زورنالی) نی مطالعه‌یه رغبت بیوررسه‌کز، استانبولدن هندستانه قدر شوقیلی کیجه‌لرنده اوشومکه‌زین وکوکل فرحلیله بوسیاحت عجیبه‌یی اجرا ایده‌بیلرسکز. مکمل ومنتظم وسطرلریله برابر بوسه‌اغلی کتابك فیاتی (٨) غروشدر. طشره ایچون ایکی غروش بوسته اجرتی ضم اولنور. باب عالی جاده‌سنده ٤٨ نومرولی (کتابخانهٔ مصری) مراجعت بیوریلورسه او لطیف وصافلی کتاب تقدیم اولنور.

سلطان قوناغی نومره‌سی

(رقعه‌لی)

مؤلفی

شواری دولت خلفاسندن وفعتلو محمد ذکی افندی مؤلف شهیر موی الیهك اشبو اثر نفیسی مندرجاتك مکاتیبی، کتابات فصاحت وبلاغتی، خطنك نفاستی جهتیله امثاله قات قات فائق وهردرلو ستایشه لایق اولدیغی اکلاشمق ایچون کتابی برکره کوزدن کیجیرمك کافی‌در. ایکی یوز قرق بیوك صحیفه‌لری اون عبارت اولان بوبله مفصل برانشا کتابیك فیاتی‌نه یالکز الی غروشدر.

هرکتابچه‌ده بولنور:

مؤلف موی الیهك آثار نادره‌سی: اصول عربی ق‌ه غروش. اصول ومنتخبات زبان فارسی ٤ غروش نمونهٔ ادبیات عثمانیه ومعلومات فنیه ٤ غروش مختصر تودسته ٣ غروش. ٢

تراموای شرکتندن وارد اولان اعلاندر:

شرکت موقع مناقصه‌سی (٥٠٠٠٠٠) کیلوسیر و(١٠٠٠٠٠) کیلو یولاف وضع ایدیور. تشرین ثانی افرنجیك سکزنجی کونی الافرانغه ساعت ١١ ده وقوع بولجق بومناقصه‌یه اشتراك ایتمك ایسته‌ین ذوات تکلیف شرائطی حائز اولمق اقتضا ایلدیکنه بوندن بویله‌یی مقتضه معلومات الیه‌بیلمك ایچون شرکت اداره‌سنه موجود وشرکت نظامنامه‌سنه مراجعت ایده‌بیلیر. هرکون بعد الظهر ساعت اوچدن بشه قدر معلومات اداره‌ناظه‌دن الی‌ممکندر.

بورتقالیس

فرنکی ورلیصوصونی طبی

بونجی ویزیته همه‌یی مجاناً در.

یالکز قادین وارك اعضاء تناسلیه‌یی

عدم اقتدار — بل کوشکلکی — کیجه آغتلیلری، صیق صیق ایدسه بوزملری، غرط میلتری، قامیش طارالقریی — مثانه التهابلریی — جیالرك شیشتکلکی وقاندیرلك التهاب حرددی حصولاتلری منوع آغتیلری، صورت قطعیده، تداوی ایتدیکی هرکسیه معلوم دیترهنی مصدقدر.

اوچ سنه ظرفنده دوسلدنده تداوی ایلدیکی حکمه‌لرك عددی (٧٩٣٣) در. الکی یراصولی بخصوصه وجدی به فرنکی ویل صوفولنق دهامیدانه قزدن اول دفعه وازاله ایلر. هرکول اولنه قدر واقتشام بك اوفلنده تقییده فرانسزخسته‌خانه‌سی قارشوسنده‌کی خانه‌سنده واولیدنی اخشامه قدر استانبولده کوپری اشسنده کوچکیانك اجزاخانه‌سی اتصالنده خصوصی دائره‌ده بولنور. خارجدن مکتوبله تداوی ممکن‌در قبول ایدر. ١٥

اشبو ١٣١٤ سنه‌سی شهر تشرین اولك یکرمی بدنجی سالی کونندن اعتباراً اعلان اخیره‌دکین بوغاز ایچنده بولجی طاشیان شرکت خیریه وایورلرنك وقت حرکتلریی مبین جدولدر

روم ایلی جانبدن کوپری به ایشلیان وایورلرك وقت حرکتلریله اوغرایه‌جقلری اسکله‌لر بیانی

ساعت	دقیقه		
٣٩	٢	یکی محله مسار یرونی بیوکدره طرابیه‌سی	کوی بویاجی کوی روم ایلی حصار
٤٦	٣٥	روم ایلی اناطولی قوانغی یکی محله مسار یرونی بیوکدره طرابیه‌سی	بکی کوی بشکطاش (یکی کوده) خانلاطیه‌دکر
٤٣	١٥	یکی محله مسار یرونی بیوکدره طرابیه‌سی	بکقوز پاشا بنجیه جیوقلی قاقیچه اناطولی حصاری قندیلی بشکطاش جمه‌لری والی کوی چنکل ک